

広報

# ゆざわ

# 爽快走 晴



## 主な内容

- 第10回越後湯沢秋桜ハーフマラソン . . . . . 2～3
- 特集 平成22年度 湯沢町決算報告 . . . . . 4～11
- 文教施設整備委員会概要ほか . . . . . 12～13
- 平成24年度保育園入園児童募集ほか . . . . . 14
- 湯沢町暴力団排除条例(案)パブリックコメントほか . . . 15～17
- 『ゆきぐに』湯沢町公民館のページ . . . . . 18～25
- 健康ほっと情報・中央公園指定管理者募集ほか . . . 26～29
- 11月の学校行事ほか . . . . . 30～31
- インフォメーション . . . . . 32～33
- 11月の暦 . . . . . 34～36



まずは大源太川  
沿いを颯爽と!

元気にスタート!!



# START

今年で10回目となる越後湯沢秋桜ハーフマラソン。今年も晴天に恵まれ、全国津々浦々過去最高約4400人のランナーが秋の湯沢を駆け抜けました。



選手のみなさん  
がんばって♡

コース後半。  
市街地を通り  
いよいよ温泉街へ



さあ折り返し!!  
コスモスも応援  
しています。



ゴールまでもう少し!  
ラストスパード!!

温泉街の皆さんの  
温かい応援が  
背中を押します

ガンバレ!!!



空気がきれいで



きつ 坂も  
大原太山が  
応援しています!

ハーフマラソン最大の  
難所がすぐ目の前に。  
気合を入れて!



下りが続いて  
少しペースが  
あがります!

ゴールしたら美味しい  
ごはん食べるぞ!!



ゴールした皆さんからは毎回最高の笑顔が  
こぼれます。来年もぜひ参加してくださいね!

# GOAL

ランナーの皆さん  
お疲れ様でした!

走った後の一杯  
これがあるから  
頑長れます!!



# 平成 22 年度 湯沢町 決算報告

決算とは？

9月に開催された町議会定例会で、平成22年度一般会計、特別会計の決算が承認されました。決算は、一年間にどれだけの収入があり、どのように使われたのかを分類集計したものです。皆さんが納めた税金や地方交付税、国県支出金などがどのように使われているか、町の財政状況はどうなっているのかについて、概要をお知らせします。



平成22年度決算は・・・

平成22年度一般会計決算額は収入が67億175万7千円、支出が62億8428万7千円となり、収入支出とも21年度決算額を下回りました。

歳入歳出差引額は4億1747万円で、ここから平成23年度に繰り越した使途が決まっているお金(平成22年度中に事業が終わらず、その分を平成23年度に持ち越したものを除いた実質収支(純繰越金)は、3億2671万6千円となりました。

## 町税は引き続き減少

自主的に収入できる自主財源は合計で54億406万1千円と歳入の80%を占めており、前年比4.6%減となりました。年々減少する町税では、償却資産の減価等により固定資産税が1億1800万円の減となったほか、町民税が3000万、入湯税が1700万の減となりましたが、前年度からの繰越金が4068万3千円の増となり、減少幅を抑えています。

## 町債は大幅減

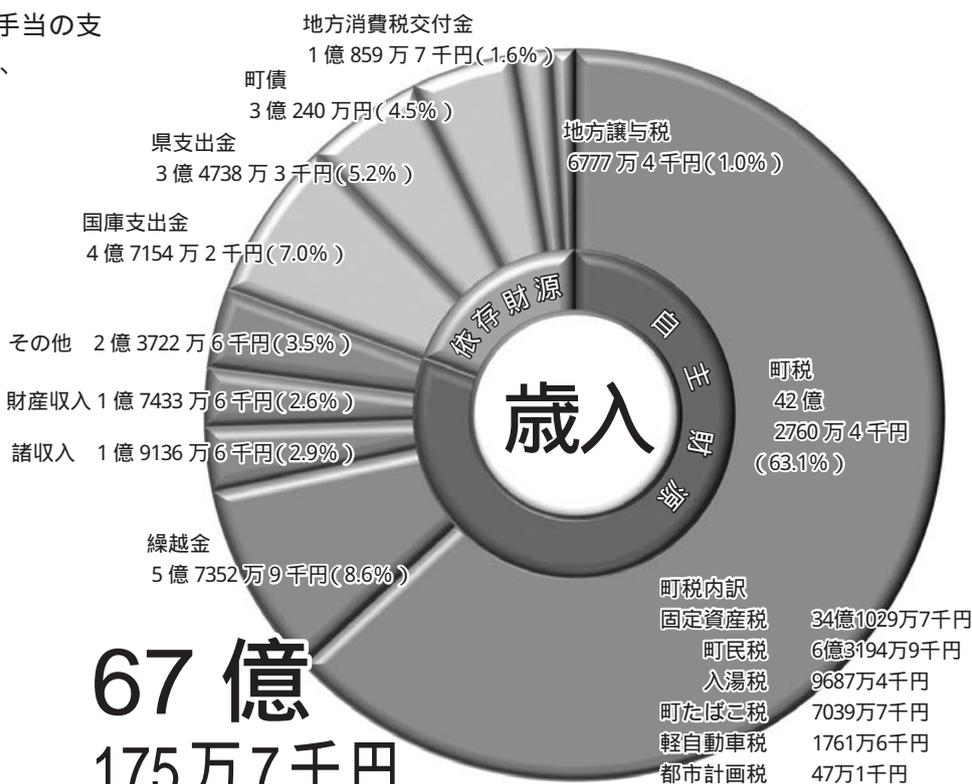
南魚沼市と共同で行った可燃ごみ処理施設整備事業や不燃ごみ埋立処分施設整備事業に伴う借入を行いました。前年度に行った斎場改築事業のための借入や経常経費に使える臨時財政対策債の借入が減ったため、減となりました。

## 国・県からの収入が大幅増

国庫支出金は平成22年度より子ども手当の支給が開始されたため、8672万5千円の増、県支出金は、東日本大震災にかかる災害救援費負担金等により、7750万5千円の増となりました。



町税(特に固定資産税)収入が年々減少することは避けられず、自主財源の比率は下がる一方です。現在の歳入を維持するには基金からの繰入(貯金をおろす)や町債の起債(借金する)に頼らざるを得ません。基金には限りがありますし、起債は次世代の負担を大きくしてしまいます。それを避けるためにも歳入に見合った歳出へ見直す必要があります。



67 億  
175 万 7 千 円

## 昨年度比増減の大きかったもの

### 民生費

平成 22 年度より子ども手当の支給が開始されたことや、東日本大震災にかかる災害救助費等により前年比 1 億 2384 万 6 千円の大幅増となりました。

### 衛生費

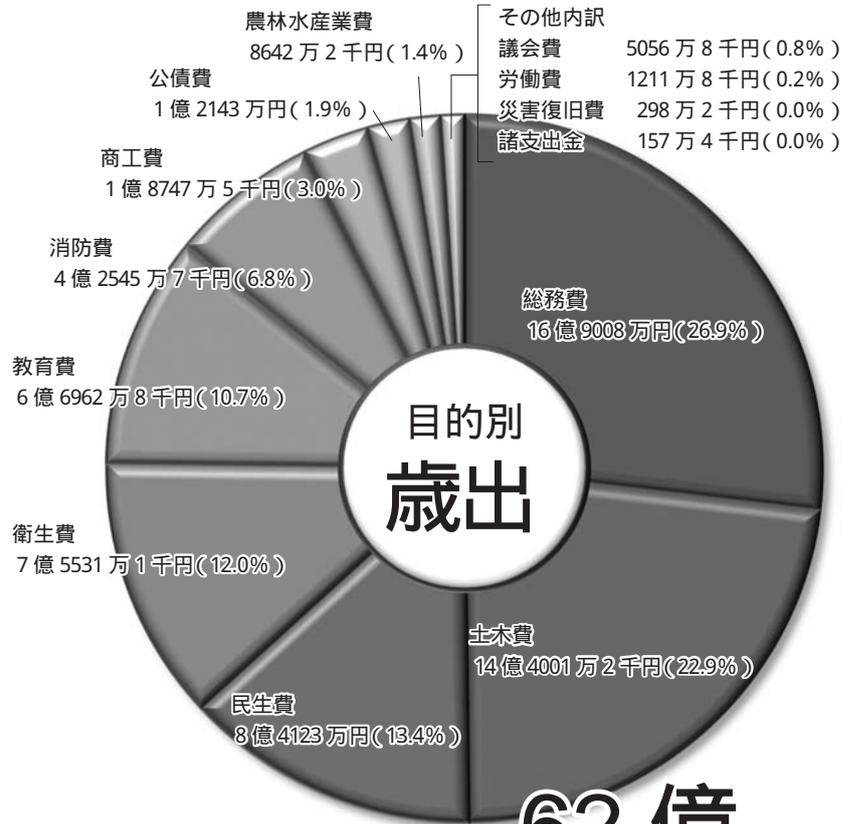
南魚沼市への負担金(斎場改築、可燃ごみ処理施設整備、不燃ごみ埋立処分施設整備や公衆浴場の修繕工事費等)により前年比 1 億 2128 万 4 千円の大幅増となりました。

### 消防費

南魚沼市への負担金(消防庁舎改築)や 21 年度からの繰越工事(防災行政無線整備、避難番所案内看板等設置等)により前年比 4992 万 1 千円の増となりました。

### 教育費

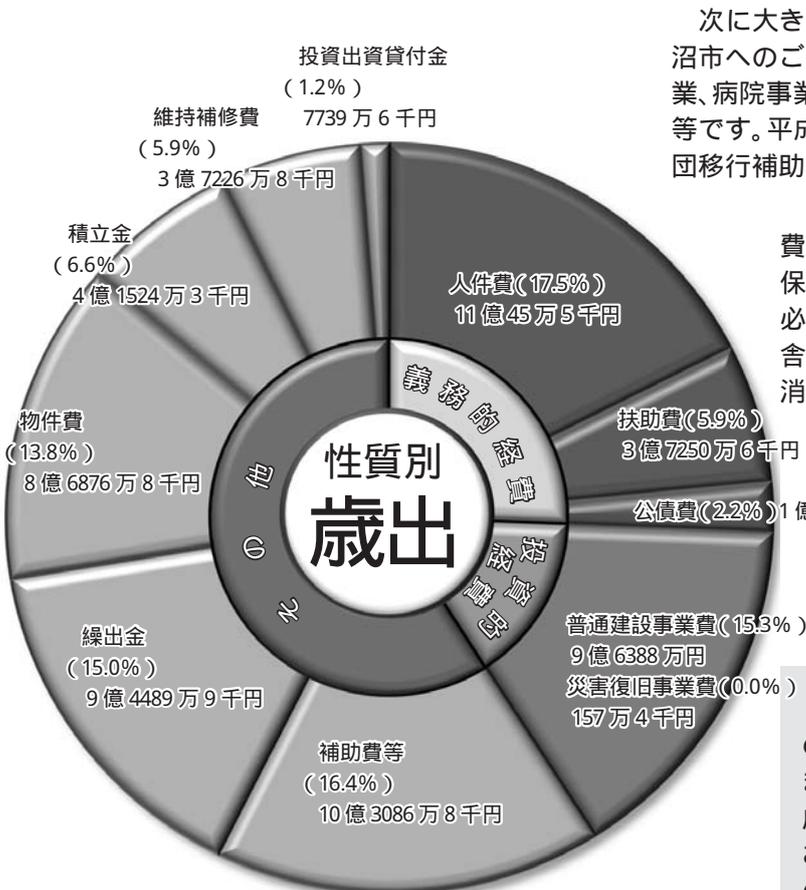
旧湯沢高校の解体工事設計や統合文教施設の基本設計が始まりましたが、学校施設整備基金への積み立てが減ったこと、給食センター内の工事及び施設入替が終わったことにより前年比 1 億 7549 万 7 千円の大幅減になりました。



**62 億**  
**8428万7千円**

## 性質別に見ると

支出の中で最も大きな割合を占めるのが人件費です。人件費には職員、議員の給料の他、消防団報酬や各種委員の報酬を含みます。職員給料については退職者の不補充などで削減を図り、年々減少してきています。



次に大きな割合を占めるのが、各種団体への補助金や南魚沼市へのごみ処理、消防業務などの委託費、公営企業(水道事業、病院事業)の収入不足を補う補助金などを集計した補助費等です。平成 21 年度の定額給付金事業や都市施設公社一般財団移行補助金がなくなったこと等により大幅減となりました。

三番目に大きな割合を占めるのが、普通建設事業費です。普通建設事業費とは道路、橋りょう、学校、保育所、庁舎などの公共施設、公用施設の建設事業に必要なとされる投資的な経費です。南魚沼消防本部庁舎改築事業負担金や湯沢高原施設等修繕、町道改良・消雪井戸改修等により大幅増となりました。



**歳出のポイント**

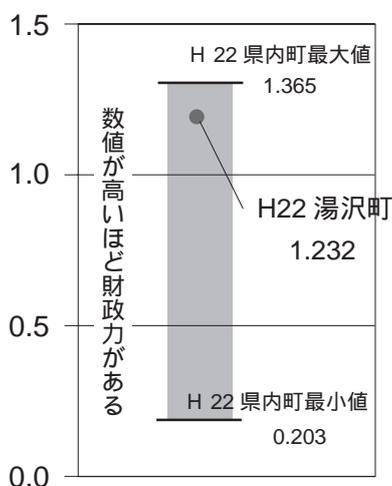
南魚沼市への業務委託費や各会計への繰出金の一部は義務的経費の性格を持っていると言えます。これらを本来の義務的経費に含めると、構成比は総額の 50% 近くにもなり、任意に使えるお金は半分となってしまいます。今後、文教施設の整備や三俣地区の振興対策事業が本格化しますので、歳出全体について見直す必要があります。

# 数字で見る一般会計決算



**標準財政規模 46 億 4283 万 5 千円**  
同規模の他自治体の約 2 倍

標準的に収入が見込まれる一般財源の総額(町税、地方譲与税、普通交付税、臨時財政対策債、地方特例交付金、交通安全対策特別交付金等の収入見込みの合算額)。町税収入等の減少により前年度と比較すると 1 億 1135 万 1 千円(2.3%)の減となりましたが、同規模の他自治体と比較して 2 倍近い額となっています。

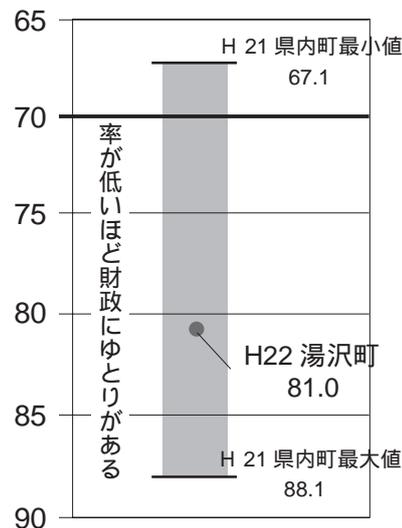


**財政力指数 1.232** (基準財政収入額 / 基準財政需要額) の 3 か年平均  
年々降下傾向 数年後は普通交付税交付団体に

地方公共団体の財政力の強弱は、財源の必要度とそれに対する収入とを比較することで示すことができます。その団体が標準的な行政を行う場合に必要な一般財源額(基準財政需要額)のうち、どの程度税収入(基準財政収入額)で賄えるかは、基準財政収入額を基準財政需要額で除して得た率をもって比較されます。この率を「財政力指数」と呼び、通常は 3 か年の単純平均を用います。したがって、この率が高いほど財政力が強いことになり、1 を超えると普通交付税の不交付団体となります。県内では湯沢町をはじめ刈羽村、聖籠町の 3 町村だけが 1 を超えましたが、この数値も年々下がってきており、数年後には普通交付税の交付団体になる見込みです。

**経常収支比率 81.0%** 若干高めで推移

人件費など毎年必ず必要とする経費(家庭でいえば食費や光熱水費などの生活費)を比較的安定している収入で割った指数が経常収支比率です。財政構造の弾力性を表す指標で、この数値が低いほど、臨時の財政需要に対応できる能力が高いこととなります。町村にあっては 70% 程度が妥当とされていますが、湯沢町は昨年比 1.9% 増の 83.7% と若干高めで推移しており、財政構造の見直しが必要と言えます。



# 健全化判断比率 4つの指標は健全

自治体の財政破綻を未然に防ぐとともに、財政が悪化した自治体に対して早期に財政の健全化を促すことを目的として、平成19年6月に「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」が制定されました。各自治体はこの法律に基づき、財政の健全性を示す4つの指標を算定し、監査委員の監査を経て議会に報告するとともに、町民に公表することが義務づけられました。

4つの指標とは、**実質赤字比率** **連結実質赤字比率** **実質公債費比率** **将来負担比率** です。

この4つの指標のいずれかが早期健全化基準以上になると「財政健全化計画」を、将来負担比率を除く3つの指標のうちどれかひとつでも財政再生基準以上になると「財政再生計画」の策定が義務づけられます。

## 実質赤字比率(該当なし)

実質赤字比率とは、一般会計の歳入(収入)から歳出(支出)を差し引いた額の標準財政規模に対する割合です。行政運営の基本となる一般会計の赤字の程度を指標化し、財政運営の悪化の度合いを示します。つまり、黒字か赤字かを判断する指標です。

湯沢町の実質収支は3億2671万6千円の黒字であるため該当なしとなり、-で示しています。

## 実質公債費比率(5.3%)

背負っている借金返済などの債務が、どれだけ財政を圧迫しているかを明らかにします。言い換えると、「湯沢町が自分で使い道を決められるお金」のうち、借金返済に使っているお金はどれくらいかということです。

湯沢町では早期健全化基準である25.0%を大幅に下回っており、前年度に比べ1.0ポイント低下しています。借金の償還が進み元利償還金が減少したのが主な要因となっています。

## 将来負担比率(該当なし)

借金や、将来支払っていく可能性のある負担金などの現時点での債務残高が、将来財政を圧迫する可能性の度合いを示します。平成22年度の比率は、地方債の現在残高は増加しましたが、下水道特別会計の借入金残高に対する将来負担が減少したこと、財政調整基金や学校施設整備基金への積立により将来負担に充当可能な財源が増加したこと等で前年度1.6%からマイナスに転じ、将来負担比率は発生しませんでした。早期健全化基準である350%も大幅に下回っています。

## 連結赤字比率(該当なし)

連結赤字比率とは、全ての会計の赤字や黒字を合算し、赤字の程度を指標化することで、自治体全体の財政運営の悪化の度合いを示します。湯沢町の8つの会計すべての合計で黒字であるため該当なしとなり、-で示しています(それぞれの会計をみても赤字はありません)。

健全化判断比率	湯沢町	早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率	- (-)	15%	25%
連結赤字比率	- (-)	20%	40%
実質公債費比率	5.3 (6.3)	25%	35%
将来負担比率	- (1.6)	350%	-

( )内の数値は平成21年度

重要なポイント

湯沢町は、4つ全ての指標で基準を下回り健全状態を維持していますが、厳しい財政状況であることは変わりありません。今後も行財政改革の推進が求められます。

「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」では公営企業の経営に関しても、健全性を示す指標として「資金不足比率」を算定し公表することと定めています。この比率が経営健全化基準(20%)以上になると、経営改善に取り組むための経営健全化計画の策定が義務づけられます。

会計名	資金不足比率	経営健全化基準
水道事業会計	-	20%
病院事業会計	-	
下水道特別会計	-	

湯沢町では左図の3会計が対象となりますが、全ての会計で資金不足が無い場合、比率はマイナスとなり、「- (該当なし)」で表示しています。

## 借金の状況

町民一人当たり約 116 万円

町債とは町の借金のことです。なぜ借金をするかというと、一時的に多額の費用を必要とする事業において、その財源を確保するために、その施設等を利用するであろう次の世代の人にも負担してもらう(後年度負担)という側面がありからです。しかし、無計画な借金は後々の負担が大きくなり、行政運営を圧迫することに繋がってしまいます。一般会計における町債残高は平成 20 年度まで減少していたのですが、以降は増加してきています。これは、南魚沼市の斎場改築事業やごみ処理施設整備事業にかかる費用及び中央公園や道路改良にかかる費用の分について借金をしたためです。今後は文教施設の整備も控えており、更なる増加が見込まれます。

一方、下水道特別会計の町債残高は年々減少してきているものの、65億 19万 1千円と多額になっています。これは過去に行った下水道のインフラ整備にかかるものためです。この下水道特別会計のような、他会計の借金返済のために一般会計からお金を支出しており、その額は 5億 4264万 6千円にも上り、一般会計の財政を圧迫するひとつの要因になっています。

会計別	平成 22 年度末残高	対前年度比
一般会計	11億 6366万 6千円	20.3 % ↑
下水道特別会計	65億 19万 1千円	7.06 % ↓
水道事業会計	14億 5133万 4千円	6.27 % ↓
病院事業会計	2億 5768万 4千円	3.84 % ↓
合計	93億 7287万 6千円	3.15 % ↓

## 貯金の状況

一般会計基金残高は約 33 億 8 千万円

町債とは反対に、町の貯金のことを基金といいます。基金には財政調整基金のように緊急の財政需要や災害等でやむをえない経費に充てるものと、学校施設整備基金のように特定の目的を達成するために積み立てるものがあります。基金の中で最も残高が多いのは財政調整基金です。平成 22 年度に 1億 884万 6千円を積み立てました。また、学校施設整備基金に 3億 277万 5千円を積み立て、文教施設整備へ備えています。

湯沢こころのふるさと基金は、ふるさと納税としていただいたものを積み立てたものです。平成 22 年度は町内外の方々 11 名様から 241 万円を寄付いただき、制度開始以来の総計は 743 万 3千円となりました。

平成 22 年度末 基金残高		
一般会計	財政調整基金	17億 7058万 8千円
	減債基金	7378万 2千円
	学校施設整備基金	12億 492万 6千円
	美術館建設基金	1億 71万 1千円
	地域福祉基金	1億 22万 6千円
	ふるさと基金	1億円
	中山間ふるさと水と土保全基金	1000万
	公共事業基金	2226万 3千円
	湯沢こころのふるさと基金	743万 3千円
	国民健康保険支払準備基金	8256万 8千円
下水道施設改修基金	2億 3023万 2千円	
介護給付費準備基金	6812万 5千円	
介護従事者処遇改善臨時特例基金	168万 8千円	

## 財産目録

庁舎	土地	8,154m <sup>2</sup>
	建物	延 4,074m <sup>2</sup>
保育園及び福祉施設	土地	8,742m <sup>2</sup>
	建物	延 4,629m <sup>2</sup>
教育及び文化施設	土地	116,681m <sup>2</sup>
	建物	延 28,515m <sup>2</sup>
その他の公共用施設	土地	591,317m <sup>2</sup>
	建物	延 30,287m <sup>2</sup>
山林、その他	土地	4381.2ha
	立木	436,303m <sup>2</sup>
	建物	7,906m <sup>2</sup>
庁用自動車(除雪車含む)		91台
有価証券(株式)		5632万 6千円
出資による権利		5594万 9千円
債権(奨学貸付金)		2億 1563万 7千円

町債(借金)と財産・基金

# 特別会計 決算状況

特定の事業を行う場合に、その事業の収入を支出に充て、一般会計と区別して経理する会計です

## 国民健康保険特別会計

国民健康保険法に基づく特別会計で、その運営（被保険者に対する国民健康保険税の収納や医療費の給付など）にかかる収支を経理しています。平成22年度決算では、3677万3千円の黒字となりました。

平成22年度では、保険給付費の増加等にもなう収入の不足を補うため、国民健康保険支払準備基金（会計の安定した運営を図るための積立金）から1214万1千円、一般会計から3978万2千円多く繰入を行いました。

## 後期高齢者医療特別会計

高齢者の医療の確保に関する法律に基づく特別会計

医療制度改革により平成20年度から後期高齢者医療制度に移行され、過年度に支払われた医療費精算等の経理を行ってききましたが平成22年度で廃止となります。

## 老人保健特別会計

## 下水道特別会計

公共下水道としての汚水の処理や処理施設の整備と管理などの運営に係る収支を経理しています。2647万7千円の黒字となりました。

## 水道事業会計

水道の給水にかかる施設整備や管理などの運営にかかる収支を企業会計方式（複式簿記）で経理しています。平成22年度決算では、211万円の純損失となりました。

介護保険法に基づく特別会計で、介護保険の運営（被保険者に対する保険料の収納や介護費の給付など）にかかる収支を経理しています。1545万円の黒字となりました。

めのもの）の支出では、平沢1号線排水管敷設替工事や湯沢第一簡水小坂電気計装設備工事等を実施しました。なお、資本的収入額が資本的支出額に対し不足する額は、当年度消費税資本的収支調整額、過年度損益勘定留保資金で補てんしました。

## 病院事業会計

病院は指定管理者による運営のため、診療による収益や医師、看護師等の人件費などは指定管理者の会計で処理されています。そのため、病院事業会計では、収入のほとんどが一般会計からの繰入金（1億2000万円）となっており、一方で現金支出をともなわれない経費（減価償却費、繰延勘定償却費等）が多額であるため、平成22年度決算の収益的収支は5806万6千円の純損失となっています。資本的支出では、医療機器（超音波診断装置他）や車両の購入等を行いました。なお、資本的収入額が資本的支出額に対し不足する額は、当年度消費税資本的収支調整額、過年度損益勘定留保資金で補てんしました。

会計名	収入	支出	差引
国民健康保険特別会計	10億6368万8千円	10億2691万5千円	3677万3千円
後期高齢者医療特別会計	7955万2千円	7953万1千円	2万1千円
介護保険特別会計	7億5262万7千円	7億3717万7千円	1545万0千円
老人保健特別会計	11万3千円	11万3千円	0円
下水道特別会計	10億6010万1千円	10億3362万4千円	2647万7千円
水道事業会計	収益的収支	3億6342万1千円	211万0千円
	資本的収支	2093万4千円	1億7655万1千円
病院事業会計	収益的収支	1億1007万2千円	5806万6千円
	資本的収支	1億1030万5千円	1175万6千円

# 平成 22 年度 湯沢町職員の 給与等について

人事や給与の公正性・透明性を高めるため、前年度の職員給与等のあらましについて公表します。

## 1 職員数の状況

部門	区分	職員数		対前年 増減数	
		H 21	H 22		
普通会計部門	一般行政部門	議会	2	2	0
		総務	31	30	- 1
		税務	14	13	- 1
		民生	45	44	- 1
		衛生	8	8	0
		農林水産	6	7	1
		商工	6	5	- 1
		土木	10	8	- 2
	計	122	117	- 5	
	教育部門	17	19	2	
消防部門	0	0	0		
小 計	139	136	- 3		

職員数は教育長を除いた一般職に属する職員数です。

部門	区分	職員数		対前年 増減数
		H 21	H 22	
会計部門 公営企業等	水道	4	4	0
	下水道	4	5	1
	その他	7	7	0
	小 計	15	16	1
合 計		154	152	- 2

その他には国民健康保険、介護保険、病院が含まれています。

## 2 職員数の推移

部門	年度	H 17	H 18	H 19	H 20	H 21	H 22	過去 5 年間の 増減数(率)
		一般行政	129	123	123	121	122	
教育	21	21	27	26	17	19	-2(-9.5%)	
普通会計	150	144	150	147	139	136	-14(-9.3%)	
公営企業等会計	34	34	16	14	15	16	-18(-52.9%)	
合 計	184	178	166	161	154	152	-32(-17.4%)	

各年度における定員管理調査において報告した部門別職員数です。

職員数は、教育長を除いた一般職に属する職員数です。

平成 23 年 4 月 1 日の職員数合計は 146 名です。

## 3 職員の平均給与月額等 (平成 22 年 4 月 1 日現在)

区分	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢	
				湯沢町
一般行政職	類似団体	318,748 円	361,468 円	43.3 歳
	新潟県	341,049 円	414,139 円	42.8 歳
	湯沢町	288,200 円	303,383 円	51.0 歳
技能労務職	類似団体	273,274 円	292,862 円	49.4 歳
	新潟県	351,003 円	393,244 円	48.7 歳

給与とは給料と各種手当を合算したものです。

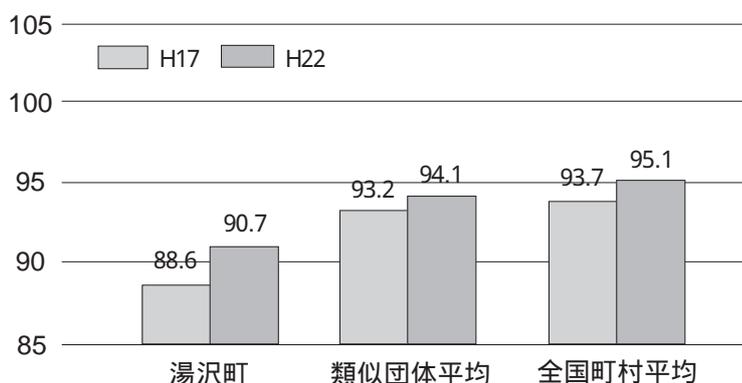
類似団体とは人口規模や産業構造が湯沢町と類似する団体です。

## 4 人件費の状況(普通会計決算)

歳出総額	比率
62 億 8224 万 4 千円	17.9%
うち人件費	
11 億 2525 万 4 千円	

1 人当たり給与費(退職手当除く)  
546 万 4 千円

## 6 ラスパイレス指数の状況 (各年 4 月 1 日現在)



## 5 初任給の状況

区分	湯沢町		新潟県	
	一般行政職	大学卒	172,200 円	178,800 円
	高校卒	140,100 円	144,500 円	

学校卒業後すぐに採用された場合の月額です。

ラスパイレス指数とは、国家公務員の給与水準を 100 とした場合の地方公務員の給与水準を示す指数です。

類似団体平均とは、人口規模、産業構造が類似している団体のラスパイレス指数を単純平均したものです。

## 7 主な職員手当の状況

区分	内容
扶養手当	<ul style="list-style-type: none"> <li>配偶者 13,000 円</li> <li>配偶者以外の扶養親族 1人につき 6,500 円 (配偶者がいない場合の1人目は 11,000 円)</li> </ul>
住居手当	<ul style="list-style-type: none"> <li>借家・借間 月額 12,000 円を超える家賃を支払っている場合、家賃に応じて 最高 27,000 円</li> </ul>
通勤手当	<ul style="list-style-type: none"> <li>電車・バス利用者 最高 55,000 円</li> <li>自動車等利用者 2,000 円 ~ 24,500 円</li> </ul>
期末勤勉手当 (支給割合)	<ul style="list-style-type: none"> <li>6 月期 期末手当 1.20 月分 勤勉手当 0.75 月分</li> <li>12 月期 期末手当 1.40 月分 勤勉手当 0.75 月分</li> </ul> <p>《その他の加算措置》 職制上の段階、職務の級等による加算措置 5 ~ 15%</p>

扶養手当・住居手当・通勤手当は月額です。  
 期末手当は平成 21 年 6 月 1 日から平成 23 年 5 月 31 日の間につき、年間 0.4 月分の減額措置を行っており、上記の支給月数は減額後の月数です。  
 勤勉手当には勤務成績評価の結果が反映されます。評価結果に応じて支給割合は異なります。  
 (0.93 月分 ~ 0.61 月分の範囲。良好の場合は 0.72 月分)

区分	実績(普通会計決算)	
時間外 勤務手当	H 22	支給実績 1524 万 2 千円
		1人当たり年平均 11 万 2 千円
	H 21	支給実績 1659 万 8 千円
		1人当たり年平均 11 万 9 千円

区分	内容
退職手当	<b>一般職</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>勤続 20 年 自己都合 23.50 月分 勸奨・定年 30.55 月分</li> <li>勤続 25 年 自己都合 33.50 月分 勸奨・定年 41.34 月分</li> <li>勤続 35 年 自己都合 47.50 月分 勸奨・定年 59.28 月分</li> <li>最高限度額 自己都合 59.28 月分 勸奨・定年 59.28 月分</li> <li>1人当たり平均支給額 自己都合 なし 勸奨・定年 2379 万 4 千円</li> </ul> <p>《その他の加算措置》 定年前早期退職特例措置 2 ~ 20%加算</p>
	<b>特別職</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>町長 759,000 × 在職月数 × 44%</li> <li>副町長 614,000 × 在職月数 × 26%</li> <li>教育長 522,000 × 在職月数 × 20%</li> </ul>

1人当たり平均支給額は、平成 22 年度に退職した職員に支給された手当の平均額です。

## 8 特別職の報酬等の状況

区分	月額	期末手当
給料	町長 683,100 円 (759,000 円)	6 月期
	副町長 583,300 円 (614,000 円)	1.60 月分
	教育長 495,900 円 (522,000 円)	12 月期 1.70 月分
報酬	議長 274,550 円 (289,000 円)	教育長には一般職の算定方法に準じた期末・勤勉手当が支給されます。
	副議長 231,800 円 (244,000 円)	
	議員 202,350 円 (213,000 円)	

平成 21 年 6 月 1 日 ~ 平成 23 年 5 月 31 日の間は、町長 10%、副町長・教育長及び議員は 5%の減額措置を行っており、月額の( )内は減額前の額です。

## 9 職員の分限及び懲戒の状況

区分	人数	処分理由	処分内容
分限処分	1 人	長期療養	休職
懲戒処分	0 人	-	-

分限処分とは主に、職員が勤務を十分に果たせない時などに行われる処分です。  
 懲戒処分とは、職員が法令などに違反したとき、その道義的責任を追究して行う処分です。



# 湯沢町の教育だより

## N E X T 統合・小中一貫教育 ～次代を担う 子どもたちのために～

### 5 建設分科会での検討概要

前回は、第2章保育分科会の検討結果をお伝えしました。今回は第3章建設分科会の検討結果を紹介します。

#### 配置と各施設の 配慮について

(1) 全体的な配置  
認定こども園、小・中学校、地域交流センター、放課後児童クラブのそれぞれの施設が一体となって連携できる配置を基本とします。既存施設として活用を予定する中学校第2体

育館、グラウンド、給食センターを視野に入れた検討も必要となります。また、広い敷地を利用した菜園等の確保、多くの皆さんが利用する施設として、駐車場の確保なども重要です。

#### (2) 小・中一貫教育への配慮

教育分科会で検討された小・中連携活動等が行いやすい施設とすることが基本となります。特に4、3、2の節目に配慮し、中期3年間（小学校5年から中学校1年）の教室を同一フロアとすること、それと同時に小学生が中学校への進学を

意識できるような建物配慮も必要であるとしています。また、後期2年間（中学校2・3年生）には自主自律的な学習をうながす仕組みとして、数学・英語・社会・国語の各教科に専門の教室（教科教室）を設けることが提案されています。さらに、特別支援教室についても国の指針に基づいた検討が必要です。

#### (3) 認定こども園への配慮

認定こども園と小・中学校の連携を踏まえて、同じ敷地内に年齢差のある多くの子どもたちが集まることへの安全面の配慮のほか、地域子育て支援センター・放課後児童クラブなどの施設は、管理運営の面から認定こども園と隣接した配置とすることが望ましいとしています。

#### 具体的な施設について

#### (1) 管理運営上の配慮

様々な施設が併設されるため、危機管理や一般開放などを考慮し各施設の管理区分の明確化が重要となります。また、エコロジーや省エネルギーに配慮した施設と同時に、これらの施設を子どもたちの学習に活かすことも重要となります。

#### (2) その他の施設的な 配慮について

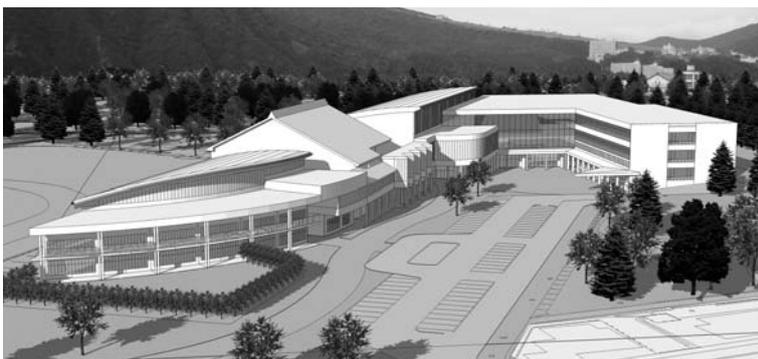
その他施設的な配慮について次のような検討がなされました。

- ・バリアフリー等に配慮しながら、豪雪地である地域特性に対応した施設設計
- ・水深を考慮した小中共用の屋内プール
- ・既存校の歴史を引き継ぐ品々の展示スペース
- ・外国語教育に対応したグループ討議や発表会等を行うことのできるスペース
- ・新たなICT（情報通信技術）環境を見据えた施設設計
- ・地域の学校支援活動の拠点としての地域交流センター
- ・様々な学習の場としての図書室
- ・統合により大きくなるPTA組織の活動に配慮したスペース

町では、こうした建設分科会での検討や、前回までお伝えしてきた教育・保育分科会での検討をもとに、建物の基本計画である「湯沢町統合文教施設基本計画」をまとめ、ご意見をお聞きするためのパブリックコメントを実施しました。皆さまか

らいただいたご意見とそれに対する町の考え方につきましては11月下旬頃を目処に公開する予定です。

町の教育だより「NEXT」では、これまで昨年度行われた湯沢町文教施設整備委員会の検討結果報告書の概要をお伝えしてきました。次回からは各学校で取り組んでいる教育活動について紹介していきます。





# 概要

## 平成23年度 文教施設整備委員会

### 第1回建設分科会

- ▽日 時…9月29日(木)(議会第2会議室)
- ▽会議時間…午後1時30分～3時50分
- ▽出席委員…分科会座長他7名(他に保育分科会からのオブザーバー1名)
- ▽欠席委員…5名
- ▽傍聴者…6名

#### 議題1

保育分科会からのオブザーバーとしての参加について  
保育分科会の要請を受けて、代表者1名がオブザーバーとして参加することが承認されました。

#### 議題2

湯沢町統合文教施設基本計画パブリックコメントにおける意見の内容と町の考え方について

パブリックコメントにおける意見については、後日町の考え方等を公表する予定ですが、今回の分科会は町の考え方(案)に対して、建設分科会として検討をお願いするものです。その後、各分科会の意見等を参考に町の考え方をまとめ、公開することとなります。今回の建設分科会での主な内容について概要をお知らせします。(お寄せいただいた54件の意見のうち、建設分科会に関連すると思われるものを検討しました)

#### 意見

認定こども園棟に関して、園庭の位置や施設の陽あたり等は考慮されていると思うが、円弧状にすることにより建物端部や部屋形状はどのようになるのか。

#### 分科会の考え方

引き続き保育園との打ち合わせを進めるなかで、別の方策も検討が必要と思われる。

#### 意見

認定こども園のプールについて、夏期に組み立て式のプールを園庭に設置する上で、レジオネラ菌の対策も重要である。

#### 分科会の考え方

実態を把握した上でアスファルト舗装等により安全対策を検討する必要があります。

#### 意見

現第2体育館の屋根雪落下について、十分な安全対策が必要である。

#### 分科会の考え方

落雪は予想外の事態を引き起こしかねないので、確実な安全確保のための方策を引き続き検討する必要があります。

#### 意見

小中教室棟と小学校屋外運動場間の取り付け道路の安全確保について。

#### 分科会の考え方

子どもたちの危険を排除するために通常は車両の通行を制限する必要があります。その場合、給食センターへの搬入車両が大きく迂回することになるが、子どもたちの安全のためであれば、理解も得られるのではないのでしょうか。

今回の建設分科会は11月8日(火)午後1時30分から開催することとなり、保育分科会からのオブザーバー参加も引き続き承認されました。

# 平成 24 年度 保育園入園児童募

平成 24 年度の保育園入園児童を募集します。入園を希望する場合は必ず申し込みを行ってください。3 歳未満児については、緊急を要すると認められるもの以外は年度途中での入園はできません。平成 24 年度中に産休・育休明け、途中就職等で年度途中からの入園を予定している方も募集期間内にお申込みください。なお、現在入園している児童が平成 24 年度の入園承諾を受けている場合でも、各保育園から配布される継続入園確認書の提出が必要です。

募集期間	11 月 1 日 火 ~ 18 日 金
申 込 書	各保育園及び町民課子育て支援班に用意してあります。
受付場所	各保育園
事情調査等	3 歳未満児及び新入園児童については、各保育園で面談を行います。なお、申込みの内容に不明な点がある場合には電話等で事情をお伺いすることがあります。
入園決定	平成 24 年 2 月中旬頃に通知します
保育時間	<ul style="list-style-type: none"> <li>・認可保育園 午前 8 時 30 分 ~ 午後 4 時 30 分</li> <li>・へき地保育園 4 月 ~ 11 月 午前 8 時 30 分 ~ 午後 4 時</li> <li>12 月 ~ 3 月 午前 9 時 ~ 午後 4 時</li> </ul>



認可保育園  
神立保育園(平沢)  
予定定員 60 人  
☎ 784 - 3616



認可保育園  
中央保育園(石白)  
予定定員 90 人  
☎ 784 - 2071



認可保育園  
土樽保育園(萩原)  
予定定員 80 人  
☎ 787 - 3257



認可保育園  
湯沢保育園(楽町)  
予定定員 60 人  
☎ 784 - 2502



へき地保育園  
浅貝保育園(浅貝)  
予定定員 20 人  
☎ 789 - 2110

認可保育園では次の特別保育を行います。

- ・延長保育(午前 8 時 ~ 午後 6 時)
- ・乳児保育(生後 10 か月から)

中央保育園では生後 6 か月から)

認可保育園での土曜日開設保育園は、中央保育園のみとなります。ご注意ください。

問 町民課 子育て支援班 ☎ 784 - 3453

## 子ども手当の 申請方法 について

問 町民課  
子育て支援班  
☎ 784 - 3453

平成 23 年 10 月から子ども手当制度が変わったことに伴い、対象となるお子様がいるすべての方から改めて申請をしていただくことになりました。今まで、子ども手当を受け取られていた方については、11 月以降、町から申請案内をお届けいたしますので、案内のとおり申請していただきますようお願いいたします。ただし、10 月以降にお子様が生まれた方、10 月以降に転入または転出した方は、速やかに申請していただく必要がありますのでお忘れのないようお願いします。

## 湯沢町暴力団排除条例(案) パブリックコメント

湯沢町では、暴力団排除に関する基本理念を定め、町の責務や町民皆さんの役割を明らかにし、新潟県などと連携しながら暴力団排除施策を総合的に推進することを目的に「湯沢町暴力団排除条例」の制定に取り組んでいます。このたび条例(案)がまとまりましたので、この条例(案)について皆さまからの意見を募集します。

### 意見募集期間

11月1日(火) ~ 11月30日(水)

### 閲覧場所

湯沢町役場総務課

土日祭日を除く 午前8時30分～午後5時15分

湯沢町公民館

休館日を除く 午前8時30分～午後8時

上記各所には部数を用意していますので、ご自由にお持ち帰りいただけます。

湯沢町ホームページ

<http://www.town.yuzawa.niigata.jp>

### ご意見の提出方法

郵便・FAX・電子メール等で湯沢町役場総務課へご提出ください。様式は定めておりませんので、任意の様式で提出してください。(ただし、見出しに「湯沢町暴力団排除条例に関する意見」と住所、氏名を記入してください。また、住所、氏名等の記入のないものは対象外とします。

### 提出先

〒949 - 6192

湯沢町大字神立 300 番地

湯沢町役場総務課 防災管財班

☎ 784 - 3451 FAX 784 - 1818

✉ bousai-kanzai@town.yuzawa.lg.jp

### ご意見の取扱い

お寄せいただいたご意見等は、個人に関する情報を除き公表する場合があります。また、ご意見等についての個別の回答はいたしません。あらかじめご了承ください。



## 湯沢町教育委員会 教育委員改選

平成 23 年 9 月 30 日をもって、佐藤龍沖さん(愛宕)が退任され、後任として北原雄一さん(写真・上中)が任命されました。



湯沢町教育委員会教育委員 平成 23 年 10 月 1 日現在

<b>委員</b>	田村 千葉雄(土樽地区)
	池田 博子(三国・三俣地区)
	角谷 高志(神立地区)
	北原 雄一(湯沢地区)
<b>教育長</b>	清水 道夫

### 次代を担う子どもたちのために

## 文教施設整備委員会を 開催します

建設分科会及び保育分科会を次の日程で開催します。会議は公開で行いますので、ご希望の方は傍聴にお出かけください。

**建設分科会** 11月8日(火) 午後1時30分～  
湯沢町役場3階 議会第2会議室

**保育分科会** 11月9日(水) 午後1時30分～  
湯沢町役場3階 議会第2会議室

### 傍聴時の禁止事項

- ・会議の冒頭時以外の写真撮影
- ・会議の録音
- ・会議の進行を妨げる言動
- ・会場での印刷物の配布等

問 文教施設整備課 ☎ 784 - 4856

### ご協力をお願いします

## 断水のお知らせ

七谷切地区は配水池の清掃のため、次の日時に断水となります。ご了承ください。

11月1日(火) 午後1時～4時30分

問 上下水道課 ☎ 784 - 4853



# 湯沢消防署 からのお知らせ

## 秋季全国火災予防運動

11月9日～15日  
～湯沢町で防火パレード～



南魚沼市消防本部と南魚沼幼少年婦人防火委員会では毎年管内をパレードして防火を呼びかけていますが、今年は11月9日(水)午前10時から、湯沢町を会場に実施されます。

観光立町湯沢町も火の用心と防火意識を高めて、安心して多くの観光客から湯沢町においで頂きたいと願って、ミス駒子2名を一日消防署長に任命します。

また、湯沢保育園と中央保育園の園児28名と一緒に湯沢町公民館から駅のがんぎどおりを経て温泉街をパレードします。駅構内で園児によるかわいい踊りを披露いたしますので、ご覧いただきご声援をお願いします。



### 住宅防火。 いのちを守る



### のポイント。

#### 3つの習慣

- ① 寝たばこは、絶対やめる。
- ② ストープは燃えやすいものから離れた位置で使用をする。
- ③ ガスコンロなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

#### 4つの習慣

- ① 逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。
- ② 寝具や衣類からの火災を防ぐために、防災製品を使用する。
- ③ 火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器を設置する。
- ④ お年寄りや体の不自由な人を守るために隣近所の協力体制をつくる。



交通事故死ゼロを目指す日の9月30日、南魚沼警察署、南魚沼交通安全協会湯沢支部の皆さんのご協力を得て、湯沢町交通指導員とともに国道17号沿いに交通指導所を開設しました。午前9時30分から約1時間、にわたり、約200台の通行車両のドライバーに交通安全を呼びかけました。

秋の全国交通安全運動  
ご協力ありがとうございました。



日が暮れるのがとても早くなってきました。車のライトを早めに点灯することは歩行者や自転車に乗っている人を早く発見できるだけでなく、自分の存在を他の人に知らせる効果があります。夕暮れ時や天候が悪い時はライトを点灯し、交通事故を防止しましょう。

One for all, All for one.



**ふ**

れあい福祉健康  
フェスティバルの開幕は  
おたのしみアトラクション

**れ**

パーティーが増えるかな？  
郷土料理をご紹介。  
レシピを覚えてご家庭の  
一品に！

**あ**

あなたのお気に入りの  
探してください！  
パッチワーク作品展

## 2011 広げよう！福祉と健康とふれあいの和 湯沢町ふれあい福祉健康フェスティバル

今年も湯沢町のボランティア団体が大集合します！年に一度の福祉センターのおまつりです。ボランティアしている人、したい人、いつも参加している人、これから参加したい人、大人も子供もパパママ赤ちゃんもみんなが楽しめる各コーナーをたくさん用意しました。ボランティアをして・みて・感じて！！ボランティアから見えるもの、はじまるものがきっとあります。どうぞお誘いあわせのうえ皆さんでお出かけください。Myカップ、MYおはし大歓迎！！

**期日** 11月3日 **木** (文化の日) 午前9時30分～午後2時30分

**会場** 湯沢町総合福祉センター

**い** ざというときのために！  
身近なもので  
救急法をマスターしよう。

**の** んびりと童心に帰り  
絵本を読み聞かせてもらい  
過ごしてみませんか？

**和** 気あいあいと  
お休み処で  
会話を弾む！



ひとはみんなのために、みんなはひとりのために。

### 送迎バス運行表

帰りは福祉センター発 14:00

三 国 方 面	出光スタンド	8:30
	▼	
	浅貝保育園	8:30
	▼	
	西部ヴィラ入口	8:30
	▼	
	二居本陣前	8:40
	▼	
	三俣池田屋前	8:50
	▼	
	三俣地区会館前	8:50
	▼	
八木沢富沢煙草屋前	8:55	
▼		
芝原上	9:05	
▼		
七谷切宮下吉高宅前	9:10	
▼		
戸沢入口	9:15	
▼		
田中入口	9:15	

旭 原 方 面	旭原バス停	8:30
	▼	
	谷後バス停	8:40
	▼	
	滝ノ又バス停	8:45
	▼	
小坂バス停	8:45	
▼		
原公民館	8:45	

センター内駐車場には限りがございます。当日は無料送迎バスをご利用ください。

土 樽 方 面	土樽開発センター	8:55
	▼	
	松川公民館前	9:00
	▼	
	中里駅角	9:05
	▼	
	土樽郵便局前	9:05
	▼	
	荻野屋酒店前	9:10
	▼	
	添名集会所前	9:10
	▼	
	中子栄屋前	9:10
	▼	
旧湯沢高校入口	9:15	
▼		
原新田住宅入口	9:15	
▼		
味里鮮魚センター	9:15	

湯 沢 方 面	楽町信号	9:00
	▼	
	銀嶺縫製前	9:00
	▼	
	松野屋酒店前	9:00
	▼	
	堀切バス停	9:05
	▼	
	山の湯入口	9:10
	▼	
ロープウェー前	9:10	
▼		
西中会館前	9:15	
▼		
熊野集会所	9:15	

紹介しきれないイベントがまだまだたくさん！お誘いあわせの上ぜひ会場へ足を運んでください！

# ゆきぐに

## 湯沢町公民館

〒 949 - 6101 湯沢町大字湯沢 2822 番地  
: 025 - 784 - 2460 FAX : 025 - 784 - 3737  
E-mail : kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

湯沢町総合型地域スポーツクラブ設立準備委員会では、  
H 24 年 2 月の設立に向けて、プレ事業を展開しています。



スポーツ振興くじ助成事業

シリーズ最終企画

# ウォーキング教室第 10 弾

## ～大峯百番観音巡礼路坂東三十三番(秋葉山)を巡る～

シリーズ最後のウォーキング教室は、大峯百番観音巡礼路の坂東三十三番(秋葉山)を巡ります。アップダウンのきつい所もありますが、ゆっくりと約 2.1 キロの道のりを歩いて、美味しいイモ煮汁を楽しみましょう

- 主催 湯沢町総合型地域スポーツクラブ設立準備委員会
- 期 日 11 月 6 日 ㊦ 午前 9 時 30 分～午後 12 時 30 分  
集 合 湯沢カルチャーセンター 午前 9 時 20 分
- 対 象 どなたでも OK (先着 20 名)
- 参加費 600 円(イモ煮汁、バス代、保険料込)
- 持ち物 運動のできる服装・雨具・防寒具・タオル・飲み物・帽子等をご持参ください。また、手袋や杖が必要な方はご用意ください。靴は登山靴かトレッキングシューズをお勧めいたします。
- 参加申込 11 月 5 日(土)までに湯沢町公民館へ申し込みください。
- 申込先 湯沢カルチャーセンター ☎ 784 - 1511(料金は当日集めます)

教室参加中のケガについては、傷害保険に加入し対応しますが、自己負担が発生する場合がありますので、あらかじめご了承ください。  
荒天中止。少雨決行ですが、状況に応じてコースを一部変更する場合があります。  
可否決定のお問い合わせは、午前 8 時 30 分以降にカルチャーセンターへお問い合わせください。

今年度のウォーキング教室にご参加いただき、誠にありがとうございました。  
来年度の教室も計画中ですので、奮ってご参加ください。

多くの皆さまからのご来館  
ありがとうございました。



「雪国館」からのご案内  
9 月 1 日から 30 日に行った「町民無料開放」の期間、73 名の町民の皆さまから入館をいただきました。併せて開催した特別展「大和神楽」をご覧になった皆さまから、「初めて見たなあ。立派なお面と着物だ」「湯沢町に大和神楽があった事も知らなかった」「8 月 16 日に魚沼神社で奉納されるのを来年見に行こう」と、嬉しい感想をいただきました。  
湯沢町の無形文化財「大和神楽」は神事能として、平安末期以来の「申楽」が発達したもので、厳肅にして神慮を慰める歌舞として考えられてきました。が、実態は人の幸福のため神が行う所作とみられる要素が多いそうです。その「大和神楽」の伝承を町民の皆さまと一緒に保存して行きたいと思っています。  
これからも「雪国館」では、2 階企画コーナーの展示を広報にてご案内しますのでぜひご覧ください。皆様からのご入館をお待ちしております。



# 平成 23 年度

## 湯沢町 小学校親善陸上大会

平成 23 年度湯沢町小学校親善陸上大会が 9 月 29 日(木)に湯沢中学校グラウンドで開催されました。秋晴れの中での大会。選手の皆さんは、真剣な表情で一生懸命に競技に取り組み、練習の成果を発揮していました。

5 年男子 100 m	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	岸野 透馬	湯沢	布場	0'15"2
	2	矢崎 航	湯沢	谷地	0'16"2
	3	林 海翔	湯沢	幅下	0'16"4
	4	南雲 天佑	湯沢	上熊野	0'16"6
	5	村山耕太郎	三俣	三俣 2	0'17"1
	6	関 成秋	神立	宮林	0'17"3

5 年女子 100 m	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	樋口 小菊	湯沢	下熊野	0'15"8
	2	宮田 夏生	湯沢	一之町	0'16"5
	3	高橋 千花	湯沢	湯元	0'16"8
	4	近藤 雲母	土樽	松川	0'17"0
	5	高井有稀奈	土樽	松川	0'17"3
	5	高橋 由依	湯沢	一之町	0'17"3

5 年男子 走り幅跳び	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	岸野 透馬	湯沢	布場	3m54 cm
	2	林 海翔	湯沢	幅下	3m54 cm
	3	青木 拓海	土樽	中子	3m32 cm
	4	南雲 天佑	湯沢	上熊野	3m29 cm
	5	國松 颯人	湯沢	石白	3m13 cm
	6	南雲 翔	神立	栄町	3m12 cm

5 年女子 走り幅跳び	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	高橋 美衣	湯沢	駅通	3m47 cm
	2	宮田 夏生	湯沢	一之町	3m22 cm
	3	近藤 雲母	土樽	松川	2m93 cm
	4	高野明日香	三国	浅貝	2m78 cm
	5	井熊 桃花	湯沢	幅下	2m75 cm
	6	貝瀬 優菜	土樽	萩原	2m72 cm

5 年男子 走り高跳び	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	村山耕太郎	三俣	三俣 2	1m06 cm

5 年女子 走り高跳び	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	高橋 千花	湯沢	湯元	1m12 cm
	2	高井 菜央	湯沢	一之町	1m09 cm
	3	高井 瑠香	湯沢	一之町	1m09 cm
	4	吉川 碧	神立	栄町	1m09 cm
	5	南雲日菜子	土樽	古野一	1m06 cm
	6	高橋 初音	湯沢	堰場	1m00 cm

5 年男子 80 m ハードル	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	笛田 颯斗	神立	堰場	0'18"9
	2	國松 颯人	湯沢	石白	0'19"0
	3	南雲 悠真	神立	原新田	0'19"2
	4	堀越 敬太	三国	浅貝	0'22"2

5 年女子 80 m ハードル	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	吉川 碧	神立	栄町	0'17"1
	2	樋口 小菊	湯沢	下熊野	0'18"4
	3	岡部 京妃	神立	田中	0'18"7
	4	高井 菜央	湯沢	一之町	0'18"9
	5	吹田波留香	湯沢	石白	0'19"0
	6	高橋 由依	湯沢	一之町	0'19"2

5 年男子 1,500 m	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	腰越勇太郎	湯沢	一之町	6'07"3
	2	曾根 輝	神立	原新田	6'08"9
	3	角谷 岳	土樽	原	6'12"7
	4	南雲 翔	神立	栄町	6'13"4
	5	青木 拓海	土樽	中子	6'25"1
	6	田村 侑亮	土樽	中里	6'27"3

5 年女子 800 m	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	高橋 美衣	湯沢	駅通	2'52"8
	2	南雲 絵梨	神立	田中	3'11"7
	3	田代 凧彩	土樽	古野二	3'24"2
	4	若井 萌笑	湯沢	下中	3'35"6
	5	小林 歩夢	湯沢	一之町	3'42"2
	6	井口 鈴音	湯沢	西山	3'56"1

6年男子 100m	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	小宮山 駿	湯沢	愛宕	0'14"4
	2	高橋 将道	土樽	古野二	0'14"5
	3	田代 空	土樽	原	0'14"6
	4	高橋 大气	土樽	旭原	0'14"8
	4	金澤 勇太	神立	栄町	0'15"5
	6	大学 寿樹	土樽	南相馬市	0'15"7

6年女子 100m	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	南雲 智穂	湯沢	下熊野	0'15"5
	2	並木 瑠夏	土樽	中里	0'16"4
	3	樋口 凜佳	湯沢	上熊野	0'16"5
	4	南雲 真穂	土樽	中子	0'16"6
	5	角谷璃理香	神立	堰場	0'16"9
	6	高橋 瑠奈	土樽	小坂	0'17"0

6年男子 走り幅跳び	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	大学 寿樹	土樽	南相馬市	3m55cm
	2	山本 諒	湯沢	愛宕	3m24cm
	3	阿部 康星	土樽	中子	3m19cm
	4	井熊 聖	湯沢	下中	3m10cm
	5	種村 敬太	湯沢	幅下	3m09cm
	6	田所 久弥	神立	堰場	3m03cm

6年女子 走り幅跳び	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	南雲 智穂	湯沢	下熊野	3m77cm
	2	並木 瑠夏	土樽	中里	3m44cm
	3	井口千璃那	湯沢	西中	3m27cm
	4	富沢 和加	三俣	三俣1	3m26cm
	5	高橋あやの	湯沢	上中	3m06cm
	6	櫻井 紅莉	湯沢	滝沢	2m98cm

6年男子 走り高跳び	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	笛田 啓輔	神立	芝原	1m22cm
	2	石塚 誠人	神立	田中	1m18cm
	3	高井 優樹	土樽	中子	1m15cm
	4	桑原 龍矢	湯沢	下熊野	1m09cm
	5	樋口 凌真	神立	栄町	1m09cm

6年女子 走り高跳び	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	森下 珠莉	三俣	大島	1m09cm

6年男子 80m ハードル	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	高橋 将道	土樽	古野二	0'14"2
	2	高橋 大气	土樽	旭原	0'14"4
	3	半沢 輝	土樽	松川	0'16"4
	4	金澤 勇太	神立	栄町	0'16"7
	5	石塚 誠人	神立	田中	0'16"8
	6	河村 海斗	土樽	中子	0'16"9

6年女子 80m ハードル	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	井口千璃那	湯沢	西中	0'17"6
	2	森下 珠莉	三俣	大島	0'18"0
	3	富沢 和加	三俣	三俣1	0'18"9
	4	山井友理香	湯沢	上中	0'19"0
	5	小野塚美涼	土樽	谷後	0'19"6
	6	南雲 優里	神立	小原	0'20"0

6年男子 1,500m	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	田代 空	土樽	原	5'24"5
	2	小宮山 駿	湯沢	愛宕	5'24"5
	3	河村 海斗	土樽	中子	5'37"7
	4	半沢 輝	土樽	松川	5'39"1
	5	井熊 倭	土樽	滝ノ又	5'55"0
	6	南雲 衛	神立	田中	6'04"6

6年女子 800m	順位	氏名	学校	町内	記録
	1	森下 風香	三俣	三俣2	3'03"3
	2	南雲 真穂	土樽	中子	3'07"4
	3	山井友理香	湯沢	上中	3'07"7
	4	高橋 瑠奈	土樽	小坂	3'15"8
	5	原沢 光	土樽	中里	3'25"4
	6	太田夕紀子	神立	原新田	3'26"4

男子 4x 100m リレー	順位	チーム名	記録
	1	土樽小学校	0'58"5
	2	湯沢小学校	1'03"2
	3	湯沢小学校	1'04"2
	3	神立小学校	1'04"2

女子 4x 100m リレー	順位	チーム名	記録
	1	湯沢小学校	1'05"6
	2	土樽小学校	1'06"1
	3	神立小学校	1'08"5



左から  
高橋 大气 (6年・旭原)  
田代 空 (6年・原)  
大学 寿樹 (6年・南相馬市)  
高橋 将道 (6年・古野二)



左から  
井口 千璃那 (6年・西中)  
櫻井 紅莉 (6年・滝沢)  
樋口 凜佳 (6年・上熊野)  
南雲 智穂 (6年・下熊野)

### 湯沢町歴史民俗資料館「雪国館」

11月3日 **木** ヘンププレスレット手作り体験  
～麻糸を編んでプレスレットを作りませんか？～

講師 玉田芳幸さん  
参加費 1名200円(材料費として)  
11月3日は入館料無料。

体験時間 午前10時～正午・午後1時～3時  
入館時間 午前9時～午後4時30分



### 図書室古本市

日時 11月3日 **木**～6日 **日**

会場 公民館

内容 図書室の除籍図書約2,000冊を無料にて配布します。



### 赤ちゃんすくすくフェア

日時 11月3日 **木** 午前9時30分～11時

会場 3階 会議室

内容 遊びの紹介・赤ちゃんとのふれあい  
参加者同士の情報交換

参加費 無料

主催 湯沢町母子保健推進協議会



### ハーモニカ発表会

日時 11月4日 **金** 午前10時～11時30分

会場 3階 会議室

内容 ハーモニカクラブの皆さんによる発表会を行います。ハーモニカの美しい調べをお聞きください。

参加費 無料

担当 湯沢ハーモニカクラブ



### ジェルキャンドル作り体験

日時 11月4日 **金** 午後7時～8時30分

会場 3階 会議室

内容 きれい・かわいい・かんたん！！人気のジェルキャンドルを作ります。

参加費 1名500円(材料費として)

担当 商工会青年部



### 押し花体験

日時 11月5日 **土** 午後1時30分～3時

会場 3階 会議室

内容 植物(押し花)でハガキやしおりなどオリジナルの作品を作りませんか？！

参加費 材料費分

担当 押し花講師：松田久子さん



### 作品展覧会

日時 11月3日 **木**～6日 **日**

午前9時～午後8時(6日は午後4時まで)

会場 湯沢町公民館

1階ロビー：映像作品 DVD

「湯沢でみんな生きている」上映

1階和室：陶芸、手工芸(彫金・パッチワーク・手編み等)

1階研修室：生花

2階練習室：童画展入賞作品展示

2階ホール：書道、絵画、写真、切り絵、押し花 **など**



### 切り絵体験(小学生以上)

日時 11月3日 **木** 午後2時～4時

会場 3階 会議室

内容 小学生以上の方ならどなたでも無料で体験できます。動物や植物などの形を切り抜き、素敵な作品を作りませんか？！

参加費 無料

担当 切り絵講師：梅沢透さん



### ダンス体験

日時 11月5日 **土** 午前10時～11時30分

会場 3階 会議室

内容 毎週水曜日に公民館で行っているシルバーダンス講座の講座生による見学会と初心者向けの体験レッスンです。初心者の方大歓迎・ぜひお越し下さい。

参加費 無料

担当 シルバーダンス講座



### 陶芸体験

日時 11月6日 **日** 午前10時～正午

会場 3階 実習室

内容 粘土で好きな形を作ってみませんか？  
作品は素焼き・釉薬付・本焼きして後日お渡しします。

参加費 1名300円(1kg分まで)

担当 陶芸サークル



### 絵付け体験

日時 11月6日 **日** 午後1時～3時

会場 3階 実習室

内容 素焼きされた皿や湯飲みに自由に絵付けをしてみませんか？作品は本焼きをして後日お渡しします。

参加費 1点300円(1名2点まで)

担当 陶芸サークル



さあ、みんな

でかけよう！

平成三十三年

湯沢町総合文化祭

協賛事業

入館を希望される方は、湯沢町公民館または雪国館にて、入場券を受領のうえご鑑賞ください。

スポーツリア湯沢「関口コオ きり絵美術館」

11月3日(土) 入館時間 午前9時～午後6時 入場無料  
国際舞台で活躍されている関口コオ氏によるきり絵美術館です。  
ホテルスポーツリア湯沢 ☎784 - 1112

雪国の宿 高半「かすみの間」

11月3日(土) 入館時間 / 午前9時～午後5時 入場無料  
川端康成の小説「雪国」が執筆された高半「かすみの間」や映画のロケ風景等の資料を展示してあります。  
雪国の宿 高半 ☎784 - 3333

湯沢町錦秋会 第25回菊花展

11月1日(火)～11月15日(火)  
越後湯沢駅構内が華やかに彩られます。ぜひご鑑賞ください。

湯沢町芸能発表会

11月13日(日) 湯沢町公民館 2階ホール 入場料無料  
開場：正午 開演：12時30分  
民謡、踊り、器楽演奏、カラオケ等

芸能発表会プログラム

第1部

NO.	部門	発表内容	団体名
1	民謡	齊太郎節、 三百六十五歩のマーチ	藤本大正琴会
2	フラダンス	ネネウ	湯沢フラの会
3	新舞踊	だんな様	美雪光和会
4	よさこい	湯沢流星群	よさこいゆざわ雪華
5	新舞踊	悲しい酒	美雪山百合会
6	新舞踊	さくらさくら	美雪秀光会
7	民謡	道南くどき	すみれ会
8	民謡	十日町小唄	花峰会
9	新舞踊	夜桜小唄	美野里会
10	民謡	ひえつき節	中子民謡会
11	カラオケ	河内おとこ節	カラオケみのり会
12	相舞踊	橋場の渡し	栄扇会
13	民謡	白浜音頭	藤本三味線会
14	よさこい	よっちゃれ	よさこいゆざわ雪華
15	コーラス	Amazing Grace、 ありがとう、上を向いて歩こう	チェリー会

主催：湯沢町芸能協会 湯沢町公民館

第2部

NO.	部門	発表内容	団体名
1	詩吟	四十七士、 名鎗日本号	國隆吟詠会
2	新舞踊	浦里	美雪美鈴会
3	新舞踊	島のブルース	美雪光和会
4	踊り	仲乗新座	美雪芝峰会
5	新舞踊	剣山	美雪山百合会
6	新舞踊	人生いろいろ& 車屋さん	美雪秀光会
7	新舞踊	助六模様	美野里会
8	民謡	いもがらぼくと	すみれ会
9	新舞踊	男酒	栄扇会
10	民謡	両津甚句	中子民謡会
11	踊り	こころ泰平	美雪芝峰会
12	カラオケ	男の人生	カラオケみのり会
13	新舞踊	大川しぐれ	美雪美鈴会
14	フラダンス	カレフアイミリア	湯沢フラの会
15	弾き語り	越後湯沢駅、 思えば遠くへ来たもんだ	フレンドクラブ
16	楽器演奏	フィナーレ	全員

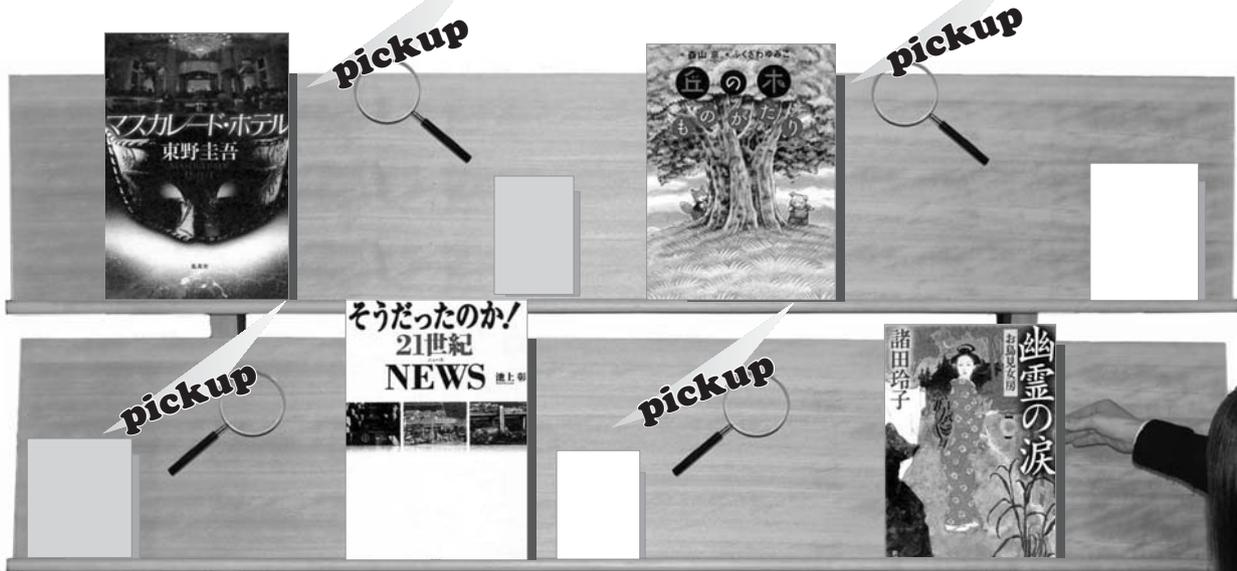
# 湯沢町公民館 図書室

利用時間 午前9時～午後8時  
 休館日 年末年始及び図書整理日  
 貸出冊数 1人3冊まで  
 貸出期間 10日以内



Let's go library!  
 Let's read!!

このほかにも、たくさんの新刊が入りました!!  
 くわしくはホームページをご覧ください。



## 絵本のひろば

0歳から3歳未満児親子 あつまれ!

【日時】11月10日(木) 午前10時30分～11時30分

【会場】湯沢町公民館 2階 練習室

2011・第65回 読書週間  
 信じよう、本の力  
 10/27～11/9



pickup

マスカレード・ホテル

東野圭吾 ひがしの・けいこ 著

集英社

不可解な連続殺人事件。次の犯行現場は超一流ホテル・コルテシア東京と割り出され、警察は潜入捜査を開始する。容疑者も、ターゲットも不明の中、事件解決のためひとりの男が選ばれ…。『小説すばる』連載を書籍化。

pickup

丘の木ものがたり

森山京(もりやま・みやこ)作 ふくざわゆみこ絵

講談社

バイクに乗って町にやってきたくまさん。なにやら、みんなが大好きな「丘の木」のことを知りたがっているみたいです。くまさんの本当の目的とは…。『小さなぞう』をめぐり、動物たちの心温まる物語。

pickup

そうだったのか! 21世紀 NEWS

池上彰 いけがみ・あきら 著

ホーム社

集英社

激動の21世紀。最初の10年に注目すべき変化とは何か?福島原発事故、ビンラディン殺害、パレスチナ問題、オバマ政権によって激変するアメリカ、ギリシャの経済危機など、さまざまなニュースの背景を池上彰が解説する。

pickup

幽霊の涙

諸田玲子 もろた・れいこ 著

新潮社

父と夫が味わった苦難に、家督を相続した長男がいま立ち向かっている…。留守を預かる珠世と家族は耐えて待つしかないのか。家族の真の絆を描くシリーズ第6弾。『小説新潮』掲載を書籍化。

# 公民館事業カレンダー

## 11月

### 午前

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

- ☀ 子どもひろば
- ◆ シルバーダンス・実用書道講座
- ✽ 赤ちゃんひろば
- ✚ 絵本のひろば
- ☪ コカリナキッズ講座
- 土曜ひろば

### 午後

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

- ♠ 英語入門講座
- 初級英会話講座
- ◇ 芸能発表会

### 夜間

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

- ♥ 初級英会話講座・陶芸基礎講座
- ♡ 初級英会話講座
- △ 日常英会話講座
- ♣ 子ども雪おろし太鼓練習

～ イベント情報 ～  
 3日(木)～6日(日)  
 総合文化祭  
 13日(日) 芸能発表会



## ～ホルモンバランスから見た女性の健康づくり～

女性の身体は、妊娠出産や閉経など女性ホルモンによって変化を起しやすいことをご存知ですか？

よく知られているのは更年期障害だと思えます。一般的に更年期とは閉経前後の10年間を指します。閉経を迎える年齢の平均が50・5歳と言われているので、早い方は30歳代から体調の変化を感じることもあるでしょう。症状としては、ほてりや多汗、冷え性、肩こり、頭痛などが知られています。この時期には他にも身体の中では静かに骨密度の減少が起きています。

骨密度とは一定容積あたりの骨の中のカルシウムを含むミネラルの量を指します。

私たちの身体の中では骨形成と骨吸収（破壊）を繰り返しています。この過程に女性ホルモン（エストロゲン）が関係しています。更年期になると女性ホルモンのバランスが崩れ、分泌されるホルモンの量も変化してきます。それにもない骨形成と骨吸収のバランスが崩れて骨密度が減少します。骨密度は20歳代を頂上に徐々に減少し始めます。緩やかに減少した後、閉経を迎えると急激に減少し、その後また緩やかに減少していきます。この減少の幅を少なくすることで、将来の骨粗鬆症が予防できます。

骨粗鬆症の患者さんの8割は女性です。自分の骨密度がどれくらいなのか知っていますか？

### Q & A

**Q** 湯沢町で実施している骨密度健診の対象が60歳以下の女性に限定しているのはなぜでしょう

**A** もともと女性は男性より骨密度が少ないこと、妊娠出産で多くのカルシウムを使うこと、そして、骨密度の減少が女性ホルモンと関係があり、閉経前後の更年期の時期にこれ以上減少しないように予防することを目的にしているためです。

**日時** 11月1日 **火** 13:30 ~ 15:30 (要予約)  
**場所** 湯沢町総合福祉センター  
 (湯沢町保健医療センターよこ)  
**対象** 60歳以下の女性で  
 骨粗鬆症の治療を受けていない人  
**方法** 検診車に乗り、椅子に座ります。肘から手先を測定機械に入れ、エックス線を照射する検査です。  
 (妊娠中の方はできません)  
**予約先** 健康増進施設 ☎ 785 - 5005

**メリット1**: 自己負担金 1000 円で受診できます。  
 (個人で受けると 3000 円程度かかります。)  
**メリット2**: 受けっぱなしではありません。生活の工夫をその人にあわせて提案させていただきます。

そこで・・・町が行う  
**骨粗しょう症検診**  
 を受けましょう!



## 後期高齢者医療制度のお知らせ

上手なお医者さんの  
 かかり方



※お医者さんの指示は守りましょう  
 ご自身の判断で処方された薬を飲まなかったり、薬の量を加減したりするのはやめましょう。薬が余っているときは、お医者さんや薬剤師さんに相談しましょう。

※分からないことはお医者さんに確認しましょう  
 お医者さんの説明をよく聞いて、受診の疑問や不安を解消した上で治療にのぞみましょう。また、同様にお医者さんの質問にも隠さず答えることも重要です。

※ご注意ください！  
 大きな病院では、初診の患者さんは紹介状が必要で、紹介状なしで受診する場合は特別料金が発生する場合があります。

「かかりつけ医」とは、病歴や健康状態などを把握して健康管理全般のアドバイスをしてくれるお医者さんのことです。風邪などの軽い病気であれば、大きな病院でも身近な診療所でも治療内容はほとんど変わりません。診療所は待ち時間も短く、体への負担が軽減されます。常日ごろから、ご自分やご家族の健康管理につとめ、少しでも体調に異変を感じたら、早期に「かかりつけ医」へ相談・受診することを心がけましょう。

「かかりつけ医」を持ちましょう



創作  
会席 **極**  
kiwami

2011 食わっしやい雪国・秋！  
料理長達が奏でる味のシンフォニー

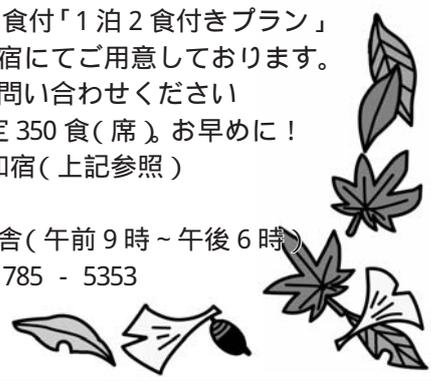
先付	音羽屋旅館・東映ホテル	揚げ物	滝乃湯
前菜	高半・中屋		湯沢ニューオータニ
肴	双葉・いなもと	洋皿	NASPAニューオータニ
煮物	湯沢グランドホテル	デザート	花月・井仙
	湯沢ホテル		湯沢産新米コシヒカリご飯
焼き物	スポーリア湯沢		漬物・きのこ汁付き

今年は企画初の「ディナー会席」です。  
ゆっくり楽しくお料理を味わっていただけますよう、今回は  
屋内にて開催致します。ドリンクはアサヒビール様・コカコー  
ラ様・UCC 珈琲様・白瀧酒造様・高千代酒造様・青木酒造様の  
協賛で、料金内でお飲みいただけます。この日限りの秋の創作会  
席膳をご堪能くださいませ。

- 【日 時】 11月16日(水) 18時～20時(受付17時30分～)
- 【会 場】 NASPA ニューオータニホテル1階「鳳凰の間」
- 【料 金】 お一人様 6,500円  
子ども料金設定無し  
アルコール飲料を含むドリンク無料  
ステージ演出・生演奏披露など有  
魚沼きのこと合せお土産付

- 【交 通】 各宿・越後湯沢駅西口より送迎有  
グループ・団体様 要相談
- 【特 典】 チケット提示にて参加宿の  
温泉入浴100円(16日・17日利用可)
- 【プラン】 ・昼食付「0泊2食プラン」  
・朝食付「1泊2食付きプラン」  
各宿にてご用意しております。  
お問い合わせください
- 【食 数】 限定350食(席)。お早めに！
- 【申込み】 参加宿(上記参照)

問 雪国観光舎(午前9時～午後6時)  
☎ 025 - 785 - 5353



## 年金 infomation

年末調整・確定申告まで大切に保管を！  
「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」を送付します

年金受給者の皆さんへ  
「扶養親族等申告書」は12月1日までに提出を！

国民年金保険料は所得税及び住民税の申告におい  
て全額が社会保険料控除の対象となります！  
(その年の1月1日から12月31日までに納付した保  
険料が該当)

老齢や退職を支給事由とする年金は、雑所得として  
所得税の課税対象とされます。(障害年金、遺族年金は  
対象外)

社会保険料控除を受けるためには、支払ったこと  
を証明する書類の添付が義務付けられています！  
本年1月1日から9月30日までの間に国民年金保  
険料を納付された方に対し、日本年金機構から「社会保  
険料(国民年金保険料)控除証明書」を10月下旬～11月  
月上旬までに送付します。

課税対象となる受給者の方へ、毎年11月上旬までに  
日本年金機構から扶養親族等申告書を送付しますので、  
必ず提出してください。(提出期限：12月1日)

年末調整や確定申告の際には必ずこの証明書(ま  
たは領収書)を添付してください！

この申告により、翌年中に受けられる年金にかかる  
所得税の源泉徴収税額が決まります。

なお、今年はじめて(10月1日～12月31日までの  
間)国民年金保険料を納付された方へは、来年の1月下  
旬に送付します。

提出を忘れると各種控除が受けられず、所得税の  
源泉徴収税額が多くなる場合があります。

ご家族の国民年金保険料を納付した場合も、納付  
したご本人の社会保険料控除の申告に加えることがで  
きます！

なお、年金以外に収入のある方は確定申告が必要です。

平成24年分「扶養親族等申告書」が送付される方		
年齢	65歳未満	年金額108万円以上
	65歳以上	年金額158万円以上

問 六日町年金事務所 国民年金課 ☎ 716 - 0800

問 六日町年金事務所 お客様相談室 ☎ 716 - 0802

湯沢町は中央公園の管理を委任する指定管理者を次により募集します。



## 1 委任施設の概要等

- ① 名称 中央公園
- ② 所在地 湯沢町大字神立字野首 628 番地 1 他及び  
湯沢町大字土樽字下中子 151 番地 1 他
- ③ 施設の概要
  - ・ 共用面積 204,300㎡
  - ・ 公園の種別 総合公園
  - ・ 主な施設  
湯沢カルチャーセンター  
湯沢レジャープールオーロラ  
スポーツ施設及びその他の施設

## 2 指定管理者が行う業務の範囲

指定管理者が行う業務の範囲は次の通りです。(詳細は、募集要綱及び業務基準書によります。)

- 中央公園の維持管理に関する業務
- スポーツ施設及びレクリエーション施設の利用の許可及び利用料金に関する業務及び利用促進業務
- 緑化推進に関する業務
- 自主事業の企画及び実施業務
- 本公園の管理業務の経費に関する業務
- 上記業務に付帯する業務

## 3 指定期間

平成 24 年 4 月 1 日から平成 29 年 3 月 31 日までの 5 年間の予定です。

## 4 応募資格

公募の公示の日(平成 23 年 10 月 28 日)現在、町に主たる事業所を有している法人その他の団体。なお、法人格の有無は問いませんが、個人は応募できません。複数の法人等がグループを構成して応募する場合は、次のとおりです。

グループの代表団体を決めてください。他の団体は構成団体とします。

代表団体の代表者をグループの代表者とします。

同一の法人等が複数のグループに同時に所属して応募することはできません。

その他応募資格の詳細は公募要綱によります。募集要綱及び業務基準書は湯沢町役場地域整備課で交付します。

## 5 応募の手続

応募方法

申請書に提出書類を添付して湯沢町役場地域整備課へ提出してください。なお申請書及び提出書類は、湯沢町役場地域整備課で交付します。

受付期間

10 月 31 日 月 から 11 月 21 日 月

## 6 その他

その他詳細については、募集要綱及び業務基準書によります。

この募集に関して不明な点や詳細については、湯沢町役場地域整備課にお問い合わせください。

問 湯沢町役場 地域整備課 ☎ 784 - 4852 FAX 780 - 6072

## 共同浴場営業日のご案内



会員の方はご利用の際、必ず会員証を受付に提示してください。

問 湯沢町総合管理グループ ☎ 784 - 1511

下湯沢共同浴場 駒子の湯(毎週木曜日定休)  
11 月 3 日(木)は休まず営業します。  
振替休日は 11 月 4 日(金)です。

二居共同浴場 宿場の湯(毎週木曜日定休)  
11 月 3 日(木)は休まず営業します。  
振替休日は設けません。

# ごみの出し方再チェック！

## 事業系「蛍光灯ごみ」の出し方について

事業系蛍光灯(管)ごみの出し方が変わっています。事業系不燃ごみ袋による蛍光灯(管)の収集は今年3月末をもって廃止されています。事業所より排出される蛍光灯(管)については、各事業所の責任で産業廃棄物として処理をしてください。



## その他のプラスチック容器包装類の出し方について

4月より分別収集が始められた、その他のプラスチック容器包装類については、町民の皆さまのご協力により順調に行われています。収集された容器包装ごみは南魚沼市のリサイクルセンターに集められ、手作業により仕分けを行っています。しかし、袋内にレジ袋等を使った二重袋が多く仕分け作業に時間を費やしています。ごみ袋が透明な理由は、一目で中身を確認できる意味もあります。仕分け簡素化のためその他のプラスチック容器包装類については二重袋で出さないようご協力をお願いいたします。



問 町民課 町民生活班 ☎784・3453

## ホームステイママ体験記

ホームステイは平成16年度から始まり、今年で7回目でした。私たちは、マグナからモルモン教のともおしやれな14歳の女の子を預かりました。昨年娘がマグナの方々に本当に温かい心で接していただいたきましたので、おもてなしの町湯沢の気持ちで受け入れましたが、それはそれは大変な二週間でした。

まずは、言葉の壁です。

最低でも英語の4文字会話ができなければ何も始まらないことを痛感しました。私は単語とジェスチャーだけで乗り切るつもりでした。彼女はフレンドリーで大喜びしてくれたり、体で表現してくれる素直な子なので遊びのときは大活躍です。テンションが高く、彼女がいるとめっちゃおもしろい！。でも日本語は全くダメで、会話は格闘技並みに疲れました。生活となるともっと大変で、家の中で案の定靴を履かれたり、「ダメ〜！」ときつちり伝えると理解してくれましたが、日本人のあいまいな気持ち(やさしさと思えますが)でいると、どんどんと違う方向に向かいます。

ウエルカムパーティーの七夕会では、東口活性化委員会の皆さまにお祭り、屋台、花火を行っていたいただきました。そこで、日本にしかない線香花火をアメリカお土産に持ち帰りたいと言われ、ダメと説明をする難しさ。自

分の気持ちにめげず、イエス・ノーをはっきり伝えないと分かり合えないのです。

外国語と接して、日本語の素晴らしさを気づくこともできました。ホームステイの子どもたちは、平日の昼間は忙しく湯沢を体験していたのでねぎらいの言葉をかけようと小学校のALTのステイプ先生に「お疲れ様」は何ていうのか聞いてみると、英語として変わる言葉はないとのことでした。

次に、食文化も本当にアメリカと日本では違います。もちろん生の魚は全てダメでした。お寿司もボイルしたエビくらい。回転寿司屋で、カリフォルニアロールはないの？と悲しい顔で聞かれました。カフェインも宗教上の理由でとりません。ホームステイママたちは朝送り届ける中学校の前で「何食べさせてますか？」「肉、バーベキューですかね？」とベテランホームステイママに質問攻め。みんなで毎日立ち話、ミーティングしました。

日本の文化も体験してもらいました。近所の方にお家を開放していただき、きれいな和菓子とともに、茶道のお茶会を開いてもらいました。足のしびれにも頑張って正座をしてくれました。

私が一番びっくりしたのは、愛国心です。

彼女はアメリカを本場に誇りに思っています。ニュースでオバマ大統領がテレビに映るとママ、カモン。行ってみる

と、胸に手を当ててテレビに向かって「アメリカンプレジデント！」と誇らしそうに紹介してくれました。彼女の中では国も住んでいるマグナもとても愛しているんだと感心し、それを見て自分を反省しました。

異文化交流は本当に理解と楽しむ心がないといけないと実感しました。

今でも、私たち家族とホームステイの女の子とはフェイスブックで連絡を取り合っています。

ホームステイママという体験は私の一生の思い出になりましたが、グローバル化に慣れるのは大変です。これからの子どもたちには普通のこととなるでしょう。湯沢町は昔から、これからは子どもたちの教育こそが湯沢の発展につながる」と先人が考え実行して中学校が統一したと聞いています。ホームステイ制度やスキージュニア、陸上ジュニア、水泳ジュニア、観光ボランティアなど他にはない教育の方向性があります。長く続きますように……。

最後に前もっていただけの資料を間に入っている海外教育研修企画企業(業者)と読み合わせして、疑問点を細かく調整できる時間を何回かに分けてほしいことを次の人たちのために提案したいと思います。

# 11月の学校行事

## 土樽小学校

- 4日(金)・PTA 整備作業
- 10日(木)・あいさつ運動
- 17日(木)・クラブ感謝の会
- 24日(木)・あおぞらフェスティバル
- 30日(水)・個別懇談 (～12月3日)

## 神立小学校

- 2日(水)・個別懇談会
- 4日(金)・個別懇談会
- 19日(土)・廃品回収・PTA 奉仕作業
- 22日(火)・お話しタイム(1～4年生)2限

## 三俣小学校

- 7日(月)・フリー授業参観日(全校道徳、薬物乱用、飲酒喫煙防止教室等)
- 22日(火)・三俣小、三国小交流学习(三国小まつりに参加)
- 24日(木)・読み聞かせ

## 教育委員会

- 16日(水)・校長・教育長会議
- 28日(月)・教育委員会

## 三国小学校

- 22日(火)・学習参観日、三国小まつり、三俣小・浅貝保育園交流学习

## 湯沢小学校

- 7日(月)・校庭じまい
- 22日(火)・児童会若草まつり
- 24日(木)・個別懇談
- 25日(金)・個別懇談
- 28日(月)・個別懇談
- 29日(火)・個別懇談

## 湯沢中学校

- 8日(火)・地区PTA
- 12日(土)・PTA 環境整備作業
- 18日(金)・期末テスト
- 21日(月)・期末テスト
- 24日(木)・PTA 評議員会
- 25日(金)・2学年PTA 茶話会
- 29日(火)・生徒会役員立会演説会

## 11月のおすすめ料理

### 石垣豆腐

#### 《材料 1本分》

- 絹ごし豆腐 200g (1/2パック)
- くるみ 40g
- 粉寒天 1本(4g)
- 砂糖 40g
- しょうゆ 大さじ3
- 水 500ml

#### 《作り方》

絹ごし豆腐は水切をし、電子レンジで2分加熱し、1センチ位のさいの目切にしてよく水気を切る。

水に粉寒天・さとう・しょうゆを入れてよく溶かし、火をかけ1～2分沸騰させる。

型に豆腐・くるみを入れ、を注ぎ冷やし固める。





● オールま拾う方が早いよな... (笑)

## 熊(ツキノワグマ)にご注意ください

田畑や人家近くに熊が出没することもあり、農作物被害・人身事故防止のため、以下の点についてご注意ください。

### 1. 人家に熊を寄せつけない

人家の周りに熊のエサとなる生ごみやペットのエサなどを放置せず、家屋内に保管するか地中に埋めるなどの処分を徹底しましょう。人家の近くの林や空き地のヤブを刈り払って見通しを良くして下さい。熊を引き寄せない環境づくりが大切です。

### 2. 朝夕の入山や農作業・散歩は十分注意してください

山に入るとき(登山される方も含め)や、山の近くで農作業や散歩をする場合は、笛、鈴、ラジオなどの音がするものを身につけ、熊に自分の存在を知らせましょう。熊は、朝の明け方、夕暮れ時の頃に活発に行動します。その時間帯での作業等は十分注意して下さい。

### 3. もし、突然、熊に遭遇したら

熊に遭遇したら、目を離さないようにしてできるだけゆっくりと後ずさりしながら熊から離れます。背中を見せて逃げると襲ってくるので、あわてて走って逃げるのは危険です。また、子熊のそばには必ず親熊がいますので、子熊を見つけたら、そっと立ち去るのが安全です。熊を目撃したら、産業観光課(☎784 - 4850)までご連絡ください。

## まちのうごき



9月届出分	9月30日現在 (前年比)	
出生 7	男 4,140	( - 4 )
死亡 8	女 4,125	( - 32 )
転入 21	計 8,265	( - 36 )
転出 21	世帯 3,347	( + 60 )

## 湯沢町の交通事故発生状況

	本年	昨年	増減
発生件数	23件	21件	+ 2件
死亡者数	1人	0人	+ 1人
負傷者数	29人	29人	0人



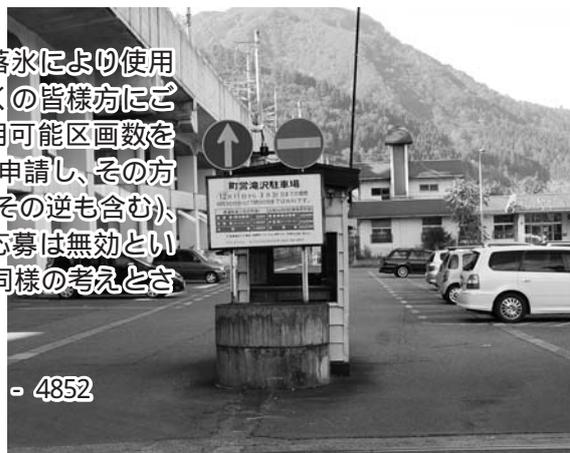
(1月1日～9月30日)

## 平成23年度町営滝沢駐車場

### 冬期間占用の募集について

使用場所 滝沢(高架下)駐車場  
 占用期間 平成23年12月5日～平成24年3月31日までの間  
 募集開始日 平成23年11月7日(月)午前8時30分～募集区画数満了まで  
 受付場所 湯沢町役場地域整備課にて先着順(電話申込不可)  
 募集区画数 33区画  
 占用料金 普通車 1区画1か月 10,000円  
 中型車 1区画1か月 20,000円  
 応募者の占用可能区画数 2区画まで

上越新幹線高架からの落雪・落氷により使用できる区画数が少ないことから多くの皆様方にご利用いただけるよう、応募者の占用可能区画数を制限させていただきました。個人が申請し、その方が関係する法人等が申請した場合(その逆も含む)、二重応募とみなしどちらか一方の応募は無効いたします。また、ご家族についても同様の考えとさせていただきます。



## 所得税青色決算説明会

小千谷税務署

湯沢町にお住まいで、所得税の青色申告の方を対象に決算説明会を開催します。

期日及び会場

- 青色決算説明会
  - ・ 12月7日(水) 午前10時30分～正午  
湯沢町商工会館
- 青色決算説明会(農業)
  - ・ 12月8日(木) 午後2時～3時30分  
小出郷福祉センター 2階 第1研修室

☎ 小千谷税務署 ☎ 0258 - 83 - 2090

協会けんぽの健康保険関連のお手続きは  
六日町年金事務所ではできません

協会けんぽ新潟支部

協会けんぽ(全国健康保険協会)では、郵送によりお手続きされる方が増加していることなどから、平成23年6月30日をもちまして日本年金機構六日町年金事務所内の出張窓口を閉鎖いたしました。出産育児一時金や療養費などの協会けんぽにご提出いただく書類につきましては、郵送によるお手続きをお願いいたします。各種申請書類の書き方やその他ご不明な点などがございましたらお気軽にお電話にてご相談ください。

地域の皆さまにはご不便をおかけいたしますが、利便性の向上に努めてまいりますのでご理解とご協力をお願いいたします。

申請書類は以下の方法により入手いただけます。

- ・ 協会けんぽホームページ(ダウンロード)
- ・ 協会けんぽ新潟支部(郵送依頼)
- ・ 六日町年金事務所内設置ブース
- ・ クロス10内設置ブース

☎・☎

〒950 - 8613

新潟市中央区弁天3 - 2 - 3

ニッセイ新潟駅前ビル3階 協会けんぽ新潟支部

☎ 025 - 242 - 0260

## 中小企業の皆さまへ

新潟県労働局労働基準監督署

最低賃金の引き上げにより、大きな影響を受ける中小企業主の皆さまのために、経営面と労働面の相談についてそれぞれの専門家がワンストップで対応する無料の相談窓口を設置しました。

会場 小出商工会内(小出島1209番地11)

開設日時 毎週火・水・木曜日(祝日の場合変更有)  
午前9時～午後5時

☎ 魚沼最低賃金相談支援コーナー  
025 - 792 - 2124

## 受動喫煙防止対策助成金制度ができました

新潟労働局労働基準部 健康安全課

厚生労働省では、職場における受動喫煙防止に係る財政的支援として、「受動喫煙防止対策助成金制度」を創設し、平成23年10月1日から施行することとなりました。

対象は、顧客が喫煙できることをサービスに含めて提供している旅館、料理店または飲食店を営む中小企業が一定の要件を満たす喫煙室の設置等の空間分煙に取り組む場合に費用の4分の1(上限額200万円)を助成するものです。くわしくお問い合わせください。

☎ 新潟労働局労働基準部 健康安全課  
☎ 025 - 234 - 5923

## 新潟県建設工事入札参加資格申請受付

南魚沼地域振興局地域整備部

平成24・25年度において、新潟県が行う建設工事の入札及び随意契約の協議に参加しようとする方は、下記により、資格審査申請書を提出してください。

提出先 南魚沼地域振興局地域整備部庶務課建設業係  
受付期間 平成23年10月3日(月)～12月28日(水)  
その他 くわしくは、南魚沼地域振興局地域整備部庶務課建設業係までお問い合わせください。

☎ 南魚沼地域振興局地域整備部庶務課建設業係  
☎ 772 - 3949

recruit 募集

## ダイレクト納付はこんなに便利！

小千谷税務署

全納税者、税理士のみなさんへ

### ▷ダイレクト納付とは

事前に税務署に届出をしておけば、e-Tax を利用して電子申告などをした後に、届出をした預貯金口座から、簡単なクリック操作で、即時又は期日を指定して納付することができる新たな納付手段です。

### ▷ダイレクト納付のメリット

インターネットバンキングの契約が不要  
即時又は期日を指定して納付することが可能  
税理士が納税者の方に代わって納付手続きを行うことが可能

### ▷対象となる税目

電子申告が可能な税目(源泉所得税、法人税、消費税及び地方消費税、申告所得税、酒税、印紙税)が対象となります。

## 消費税の届出はお済ですか？

小千谷税務署

個人事業者の方で、新たに課税事業者(消費税の申告・納付が必要な方)となる場合は、納税地の所轄税務署長に「消費税課税事業者届出書」の提出が必要です。

### ▷課税事業者とは

基準期間( )における課税売上高が 1000 万円を超える方が該当します。

個人事業者の場合は、その年の前々年をいいます。つまり、平成 22 年分の課税売上高が 1000 万円を超える方は、平成 24 年分の消費税の課税事業者に該当します。

### ▷簡易課税制度について

基準期間(前々年)における課税売上高が 5000 万円以下の方は、簡易課税制度を選択することができます。この制度を平成 24 年分から適用して申告する方は、平成 23 年 12 月 31 日までに「消費税簡易課税制度選択届出書」を納付地の小千谷税務署長に提出する必要があります。

## 所得税の予定納税(第 2 期分)の納付

小千谷税務署

所得税の予定納税(第 2 期分)の納付期間は、平成 23 年 11 月 1 日(火)～ 11 月 30 日(水)までです。

### ▷納付する額

予定納税が必要な方には、6 月中旬に税務署から「平成 23 年分所得税額の予定納税額の通知書」が送付されています。この通知書に記載されている第 2 期分の金額が納付する額です。

### ▷予定納税額の減額申請

廃業や業況不振、災害等の理由により平成 23 年 10 月 31 日(月)の現況で、平成 23 年分の申告納税見積額が、税務署から通知された「予定納税基準額」よりも少なくなると見込まれた場合は、予定納税額の減額申請をすることができます。第 2 期分の予定納税の減額申請をする場合は、平成 23 年 11 月 15 日(火)までに「平成 23 年分所得税の予定納税額の減額申請書」を税務署に提出してください。

## 税を考える週間

小千谷税務署

11 月 11 日(金)～ 11 月 17 日(木)は、税を考える週間です。平成 23 年度は、「税の役割と税務署の仕事」をテーマとして、税の役割、適正・公平な課税と徴収の実現に向けた国税庁、国税局及び税務署の取組や IT 化・国際化に対する諸施策について紹介します。

### e-Tax を始めよう！

国税に関する各種手続き

1. 所得税、法人税、消費税、酒税及び印紙税の申告
2. 全税目の納税
3. 申請・届出など

が自宅やオフィスからインターネットを通じて行えます。くわしくは、[www.e-tax.nta.go.jp](http://www.e-tax.nta.go.jp) をご覧ください。

税に関するお問合せは、小千谷税務署  
( ☎ 0258 - 83 - 2090 )まで



# NOVEMBER

# 11月の暦

# 霜月

## ごみ収集

問い合わせ 町民課町民生活班 ☎784 - 3453

区分	出し方	湯沢東	湯沢西 (マンション)	神立・土樽	三国・三俣
もえるごみ	指定袋に入れる。	㊸・㊹・㊺(23日は休み)		㊻・㊼・㊽(3日、29日は休み)	
ペットボトル・白トレイ・ 発泡スチロール	指定袋に入れる。	10日	1日	4日	2日
その他のプラスチック容器包装類	指定袋に入れる。	22日	22日	25日	30日
ダンボール	紐を十字にかける。	24日	15日	18日	16日
新聞紙・雑誌		17日	8日	11日	9日
缶	指定袋に入れる。 袋を二重にしないこと。	1日	10日	2日	4日
びん		8日	17日	9日	11日
その他不燃ごみ		15日	24日	16日	18日

ごみの減量化・資源化にご協力ください。

## 保健衛生行事

問い合わせ 保健センター(総合福祉センター内) ☎784 - 3149

日	種目	対象	時間	会場
1㊸	乳がん検診	申込者	13:30 ~ 15:30	総合福祉センター
	骨粗しょう症健診	申込者	13:30 ~ 15:30	総合福祉センター
4㊺	4か月児健診	平成23年6月~7月生まれ	13:00 集合	総合福祉センター
	10か月児健診	平成22年12月~23年1月生まれ	13:30 集合	総合福祉センター
8㊼	母子手帳交付	妊娠証明を受けた方	16:00 ~ 17:00	総合福祉センター
18㊽	3歳児健診	平成20年8月~9月生まれ	13:00 集合	総合福祉センター
21㊸	乳がん・子宮頸がん合同検診	申込者	13:30 ~ 15:30	健康増進施設
22㊹	母子手帳交付	妊娠証明を受けた方	16:00 ~ 17:00	総合福祉センター

## 予防接種

問い合わせ 保健センター(総合福祉センター内) ☎784 - 3149

日	法定接種					法定外接種	
	BCG	三種混合	麻しん・風しん	ポリオ	日本脳炎	ヒブ	肺炎球菌
2日㊸							
9日㊸							
16日㊸							
30日㊸							

会場：湯沢町保健医療センター 9番診察室 13:30 ~ 14:00 14:30 ~ 15:00

## 障がい者地域生活支援事業

問い合わせ 保健センター(総合福祉センター内) ☎784 - 3149

事業名	実施主体	電話番号	日程・内容(*は軽作業を行います)				会場・時間
ふれあいサロン (毎週火曜日)	湯沢町社会福祉協議会	784 - 4111	1*	8*	15*	22*	やすらぎ荘 10:00 ~ 15:00
コスモス (毎週木曜日)	地域生活支援センター みなみうおぬま	770 - 1331	10*	17 調理実習	24*		

初めて参加される方は保健センターまでご連絡ください。  
福祉センター(9:55 出発)からやすらぎ荘までは送迎バスが運行されています。  
参加費 50 円と主食(ご飯、おにぎりなど)が必要です。

# 11月 湯沢町保健医療センター 外来担当医予定表

	月曜日		火曜日		水曜日		木曜日		金曜日		土曜日		日
	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	午前	午後	
整形外科			宮崎	宮崎					片山 25日	堀越 11日 片山 25日			休診(救急の患者さんは担当医師が対応します。)
外科						福井							
内科 予約あり	井上	佐藤(優)	浅井	高橋	錦戸		浅井	佐藤(誠)	佐藤(誠)	浅井			
内科 予約あり	西谷	井上	錦戸	井上	井上		高橋		西谷				
内科 予約なし							三浦				担当医師		
内科 予約なし	浅井	佐藤(誠)	西谷	浅井 もしくは 西谷	佐藤(誠)		井上 <small>希望をお受けできない日もございます。予めご了承ください。</small>	錦戸	佐藤(優)	三浦	担当医師		
眼科			権藤	権藤			西尾	西尾			野呂 5日・19日		
小児科	有本					有本			中島 4日・18日 有本 11日・25日	中島 4日・18日			
検査 (内視鏡等)	三浦 錦戸	西谷	佐藤(誠) 高橋	錦戸	浅井 佐藤(優)		西谷	上平 検査のみ 西谷	井上 もしくは 三浦				
歯科・口腔外科	笠原	笠原	笠原	笠原	笠原 戸谷 9日、16日、30日	笠原 戸谷 9日、16日、30日	笠原	笠原	笠原	笠原	笠原 5日・19日		

歯科・口腔外科診察は完全予約制となります。診察をご希望の方はお電話(☎025-780-6544)でお問い合わせください。

## 診療日・休診・代診のご案内

内科・・・10月26日(水)～11月2日(水)まで井上医師は不在です。診察は他の医師が担当します。  
14日(月)～25日(金)まで西谷医師は不在です。診察は他の医師が担当します。  
21日(月)～25日(金)まで浅井医師は不在です。診察は他の医師が担当します。

小児科・・・11日(金)25日(金)は有本医師、4日(金)18日(金)は中島医師が診察します。4日(金)18日(金)中島医師の午後診察は再診予約診療のみ。

眼科・・・火・木曜日の午後診察は再診予約診療のみ。土曜の眼科診察は5日(土)19日(土)です。

整形外科・・・金曜の整形外科は25日(金)の片山医師と11日(金)午後のみ堀越医師です。

歯科・・・担当笠原医師の土曜診察は5日(土)19日(土)です。

口腔外科・・・担当戸谷医師の診察日は、9日(水)16日(水)30日(水)です。

## 受付

午前:8時30分～11時30分 眼科は全ての曜日で10時まで。

午後:1時30分～4時30分 中島医師の小児科午後診察(11月は4日、18日)は、再診予約診療のみとなります。火・木曜日の眼科は3時までとなりますが、予約の患者様のみとなりますのでご了承願います。

## 診察

午前:9時～

午後:2時～

火曜日の整形外科は3時から。

金曜日の整形外科(堀越医師)は2時30分から。

(整形外科の午後の診察は、手術等で休診になることがあります。)

## その他

「予約あり」の診察では予約した方が優先となります。

都合により担当医が一部変更となる場合があります。

往診、訪問診療、健康診断も適宜行っています。

## 【問い合わせ】

湯沢町保健医療センター

186-025-780-6543

780-6544 (歯科)

## 心配ごと相談日

相談日	相談員
11月2日(水)	樋口 保芳 高橋トミエ
11月9日(水)	高橋 武成 金丸 一江
11月16日(水)	樋口 保芳 腰越 秀子
11月23日(水)	勤労感謝の日でお休みです
11月30日(水)	青山 薫 高橋トミエ

## 【会場】総合福祉センター

時間は午後1時～4時です。時間中は  
お電話(784-4113)での相談もできます。



## 行政相談

11月10日(木)	相談委員 南雲 恒忠
湯沢町公民館 会議室1	

## けんこつ体操教室

会場	開催日	時間
神立中央集会場(田中)	11日(金) 25日(金)	10:00～11:30
神立中央会館(栄町)	8日(水) 22日(水)	10:00～11:30
農山村総合開発センター	1日(水) 8日(水) 15日(水) 22日(水) 29日(水)	10:00～11:30
下湯沢公民館	2日(水) 16日(水)	10:00～11:30
総合福祉センター	4日(金) 11日(金) 18日(金) 25日(金)	10:00～11:30

タオル、お茶などの飲み物を持ってきてください。

農山村総合開発センター・萩原集会所は内履きを持参ください。

【参加費】200円(申込みは不要)

【問い合わせ】地域包括支援センター 784-3000



問い合わせ 日曜・祝日 休日救急診療所 773 - 6688  
 その他の日 南魚沼市消防本部 782 - 1991 (テレホンガイド)  
 脳神経外科の休日救急医療 斎藤記念病院 773 - 5111

# 11月の救急診療当番

日	受付時間	内科	外科
3 ㊦	9:00 ~ 16:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院
5 ㊥	13:30 ~ 16:00	風間内科医院 ☎ 782 - 6688	六日町病院
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院
6 ㊤	9:00 ~ 16:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院
12 ㊥	13:30 ~ 16:00	萌気園二日町診療所 ☎ 778 - 0088	ゆきぐに大和病院
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院
13 ㊤	9:00 ~ 16:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院
19 ㊥	13:30 ~ 16:00	中澤医院 ☎ 773 - 3211	六日町病院
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院
20 ㊤	9:00 ~ 16:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院
23 ㊦	9:00 ~ 16:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	六日町病院 ☎ 772 - 7111	六日町病院
26 ㊥	13:30 ~ 16:00	城内診療所 ☎ 775 - 2009	ゆきぐに大和病院
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院
27 ㊤	9:00 ~ 16:00	休日救急診療所 ☎ 773 - 6688	休日救急診療所
	18:00 ~ 翌朝6:00	ゆきぐに大和病院 ☎ 777 - 2111	ゆきぐに大和病院

救急診療当番は変更される場合があります。事前に  
お問い合わせください。よろしくお願いいたします。

土曜日の外科は午後12時～翌朝6時まで。

## ㊦結婚おめでとうございます

9月26日 瀬下 渉さん(中子)  
 (杉井) 舞子さん(石白)

10月1日 山崎 泰希さん(石白)  
 (阿部) 遥さん(南魚沼市)

## お誕生おめでとうございます

9月24日 細矢 祐希<sup>ゆうき</sup>さん(戸沢眞・さおりさん)  
 9月28日 星野 悠<sup>ゆう</sup>さん(堰場鉄郎・ひとみさん)

## ㊦逝去お悔やみ申し上げます

9月26日 南雲 ヨシ子さん  
 9月27日 林 トキさん  
 9月29日 丸山 由夫さん  
 10月3日 前田 克次さん  
 10月6日 井熊 ハルエさん  
 10月7日 佐藤 富美子さん

10月14日 午前までの届出分。

広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

広報ゆざわの音声CDあります。

㊦希望の方は社会福祉協議会まで。 784・4111